

## II

(Akty przyjęte na mocy Traktatów WE/Euratom, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## BUDŻETY

## PARLAMENT EUROPEJSKI

## OSTATECZNE PRZYJĘCIE

**budżetu korygującego nr 9 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008**

(2009/43/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 7,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, przyjęty ostatecznie dnia 13 grudnia 2007 r. <sup>(2)</sup>,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(3)</sup>,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 10 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2008, przedstawiony przez Komisję dnia 31 października 2008 r.,

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 9, ustanowiony przez Radę dnia 27 listopada 2008 r.,

uwzględniając art. 69 i załącznik IV do Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament dnia 18 grudnia 2008 r.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 71 z 14.3.2008, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

STWIERDZA:

*Artykuł*

Procedura przewidziana w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej została zakończona, a budżet korygujący Unii Europejskiej nr 9 na rok budżetowy 2008 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 18 grudnia 2008 r.

H.-G. PÖTTERING  
*Przewodniczący*

---

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 9 UNII EUROPEJSKIEJ  
NA ROK BUDŻETOWY 2008**

TREŚĆ

Strona

**DOCHODY OGÓŁEM**

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego .....	5
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji budżetu .....	17
— Tytuł 1: Zasoby własne .....	18
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania .....	23
— Tytuł 6: Składki i zwroty związane z realizacją porozumień i programów wspólnotowych .....	28
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny .....	31

**STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE**

<b>Sekcja III: Komisja</b>	35
— Dochody .....	36
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów wspólnotowych .....	37
— Tytuł 7: Odsetki karne i kary finansowe .....	40
— Wydatki .....	43
— Tytuł 01: Sprawy gospodarcze i finansowe .....	44
— Tytuł 04: Zatrudnienie i sprawy społeczne .....	48
— Tytuł 05: Rolnictwo i rozwój obszarów wiejskich .....	54
— Tytuł 11: Rybołówstwo i gospodarka morska .....	56
— Tytuł 13: Polityka regionalna .....	61
— Tytuł 17: Ochrona zdrowia i konsumentów .....	70
— Tytuł 19: Stosunki zewnętrzne .....	74
— Tytuł 21: Rozwój i stosunki z państwami AKP .....	81
— Tytuł 22: Rozszerzenie .....	85
— Tytuł 40: Rezerwy .....	88



**A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO****FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO**

**Środki do pokrycia w roku budżetowym 2008, zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2000/597/WE,  
Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich**

**WYDATKI**

Opis	Budżet 2008 <sup>(1)</sup>	Budżet 2007 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	45 742 822 104	43 590 118 012	+ 4,94
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	53 220 588 053	54 210 425 736	- 1,83
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 474 340 203	1 270 114 751	+ 16,08
4. UE jako partner na arenie międzynarodowej	7 847 128 400	7 352 746 732	+ 6,72
5. Administracja	7 279 767 193	6 977 764 032	+ 4,33
6. Wyrównania	206 636 292	444 646 152	- 53,53
<b>Wydatki ogółem <sup>(3)</sup></b>	<b>115 771 282 245</b>	<b>113 845 815 415</b>	<b>+ 1,69</b>

<sup>(1)</sup> Z uwzględnieniem BK nr 1 do nr 9/2008.

<sup>(2)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2007 r. (Dz.U. L 77 z 16.3.2007, s. 1) oraz budżetach korygujących od nr 1 do nr 7/2007.

<sup>(3)</sup> Artykuł 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

## DOCHODY

Opis	Budżet 2008 <sup>(1)</sup>	Budżet 2007 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	3 287 902 147	1 703 773 561	+ 92,98
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	1 528 833 290	1 847 631 711	– 17,25
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca z przesunięcia środków z rozdziałów EFOGR — Sekcja Gwarancji (rozdział 3 0, artykuł 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	125 750 000	260 940 125	– 51,81
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	2 505 428 603	3 830 264 680	– 34,59
<b>Dochody ogółem (tytuły 3–9)</b>	<b>7 447 914 040</b>	<b>7 642 610 077</b>	<b>– 2,55</b>
Kwota netto ceł, opłat rolnych i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 0, 1 1 i 1 2)	16 936 300 000	16 532 900 000	+ 2,44
Zasoby własne oparte na VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	18 096 756 274	18 517 228 951	– 2,27
Różnica pozostająca do sfinansowania przez zasoby dodatkowe (zasoby własne oparte na DNB, tabele 3 i 4, rozdział 1 4)	73 290 311 931	71 153 076 387	+ 3,00
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2000/597/WE, Euratom <sup>(3)</sup>	108 323 368 205	106 203 205 338	+ 2,00
<b>Dochody ogółem <sup>(4)</sup></b>	<b>115 771 282 245</b>	<b>113 845 815 415</b>	<b>+ 1,69</b>

(1) Z uwzględnieniem BK nr 1 do nr 9/2008.  
(2) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2007 r. (Dz.U. L 77 z 16.3.2007, s. 1) oraz budżetach korygujących od nr 1 do nr 7/2007.  
(3) Zasoby własne dla budżetu na 2008 r. określono na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 142. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 7 maja 2008 r.  
(4) Artykuł 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie podstawy ograniczenia podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT <sup>(1)</sup>	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 477 380 000	3 462 469 000	50	1 731 234 500	1 477 380 000	
Bułgaria	200 267 000	329 137 000	50	164 568 500	164 568 500	Bułgaria
Republika Czeska	819 430 000	1 329 493 000	50	664 746 500	664 746 500	Republika Czeska
Dania	1 010 552 000	2 401 679 000	50	1 200 839 500	1 010 552 000	
Niemcy	10 693 785 000	25 074 521 000	50	12 537 260 500	10 693 785 000	
Estonia	96 097 000	161 138 000	50	80 569 000	80 569 000	Estonia
Irlandia	1 003 531 000	1 615 079 000	50	807 539 500	807 539 500	Irlandia
Grecja	1 260 165 000	2 372 455 000	50	1 186 227 500	1 186 227 500	Grecja
Hiszpania	6 603 836 000	10 628 292 000	50	5 314 146 000	5 314 146 000	Hiszpania
Francja	9 501 255 000	19 563 734 000	50	9 781 867 000	9 501 255 000	
Włochy	6 448 943 000	15 616 005 000	50	7 808 002 500	6 448 943 000	
Cypr	143 888 000	162 208 000	50	81 104 000	81 104 000	Cypr
Łotwa	125 920 000	225 928 000	50	112 964 000	112 964 000	Łotwa
Litwa	154 087 000	309 591 000	50	154 795 500	154 087 000	
Luksemburg	198 307 000	295 451 000	50	147 725 500	147 725 500	Luksemburg
Węgry	446 300 000	974 459 000	50	487 229 500	446 300 000	
Malta	42 512 000	54 763 000	50	27 381 500	27 381 500	Malta
Niderlandy	2 869 049 000	5 809 900 000	50	2 904 950 000	2 869 049 000	
Austria	1 243 687 000	2 809 826 000	50	1 404 913 000	1 243 687 000	
Polska	1 845 603 000	3 361 626 000	50	1 680 813 000	1 680 813 000	Polska
Portugalia	984 658 000	1 598 643 000	50	799 321 500	799 321 500	Portugalia
Rumunia	543 585 000	1 265 892 000	50	632 946 000	543 585 000	
Słowenia	193 720 000	352 001 000	50	176 000 500	176 000 500	Słowenia
Słowacja	240 492 000	580 001 000	50	290 000 500	240 492 000	
Finlandia	797 612 000	1 896 315 000	50	948 157 500	797 612 000	
Szwecja	1 443 385 000	3 433 911 000	50	1 716 955 500	1 443 385 000	
Zjednoczone Królestwo	9 844 979 000	19 878 725 000	50	9 939 362 500	9 844 979 000	
<b>Ogółem</b>	<b>60 233 025 000</b>	<b>125 563 242 000</b>		<b>62 781 621 000</b>	<b>57 958 198 000</b>	

<sup>(1)</sup> Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

**Obliczenie jednolitej stawki referencyjnej zasobów własnych opartych na VAT  
(art. 2 ust. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

Jednolita stawka (%) = maksymalna stawka referencyjna – stawka zamrożona

**A. Maksymalna stawka poboru w 2008 r. wynosi 0,50 %.**

**B. Ustalenie stawki zamrożonej wynikającej z korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu (art. 2 ust. 4 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

**(1) Obliczenie teoretycznego udziału krajów o ograniczonym obciążeniu finansowym:**

Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom wkład finansowy Niemiec (D), Niderlandów (NL), Austrii (A) i Szwecji (S) jest ograniczony do jednej czwartej ich normalnego wkładu.

Wzór dla kraju o ograniczonym obciążeniu finansowym, np. dla Niemiec:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = [ograniczona podstawa VAT Niemiec / (ograniczona podstawa VAT UE – ograniczona podstawa VAT Zjednoczonego Królestwa)] × 1/4 × korekta dla Zjednoczonego Królestwa

Przykład: Niemcy:

Teoretyczna składka VAT Niemiec = 10 693 785 000 / (57 958 198 000 – 9 844 979 000) × 1/4 × 6 534 458 982 = 363 091 999

**(2) Obliczanie stawki zamrożonej:**

Stawka zamrożona = [korekta dla Zjednoczonego Królestwa – teoretyczne składki VAT (D + NL + A + S)] / [ograniczona baza VAT UE – ograniczone bazy VAT (UK+ D + NL + A + S)]

Stawka zamrożona = (6 534 458 982 – (363 091 999 + 97 414 408 + 42 227 593 + 49 008 050)) / (57 958 198 000 – (9 844 979 000 + 10 693 785 000 + 2 869 049 000 + 1 243 687 000 + 1 443 385 000))

Stawka zamrożona = 0,187761923331507 %

**Stawka jednolita**

**0,5 % – 0,187761923331507 % = 0,312238076668493 %**



**TABELA 2**

Podział zasobów własnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 3)

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Maksymalna stawka referencyjna VAT (w %)	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgia	1 477 380 000	0,50	0,312238077	461 294 290
Bułgaria	164 568 500	0,50	0,312238077	51 384 552
Republika Czeska	664 746 500	0,50	0,312238077	207 559 169
Dania	1 010 552 000	0,50	0,312238077	315 532 813
Niemcy	10 693 785 000	0,50	0,312238077	3 339 006 861
Estonia	80 569 000	0,50	0,312238077	25 156 710
Irlandia	807 539 500	0,50	0,312238077	252 144 580
Grecja	1 186 227 500	0,50	0,312238077	370 385 393
Hiszpania	5 314 146 000	0,50	0,312238077	1 659 278 726
Francja	9 501 255 000	0,50	0,312238077	2 966 653 587
Włochy	6 448 943 000	0,50	0,312238077	2 013 605 559
Cypr	81 104 000	0,50	0,312238077	25 323 757
Łotwa	112 964 000	0,50	0,312238077	35 271 662
Litwa	154 087 000	0,50	0,312238077	48 111 829
Luksemburg	147 725 500	0,50	0,312238077	46 125 526
Węgry	446 300 000	0,50	0,312238077	139 351 854
Malta	27 381 500	0,50	0,312238077	8 549 547
Niderlandy	2 869 049 000	0,50	0,312238077	895 826 342
Austria	1 243 687 000	0,50	0,312238077	388 326 437
Polska	1 680 813 000	0,50	0,312238077	524 813 818
Portugalia	799 321 500	0,50	0,312238077	249 578 608
Rumunia	543 585 000	0,50	0,312238077	169 727 935
Słowenia	176 000 500	0,50	0,312238077	54 954 058
Słowacja	240 492 000	0,50	0,312238077	75 090 760
Finlandia	797 612 000	0,50	0,312238077	249 044 837
Szwecja	1 443 385 000	0,50	0,312238077	450 679 756
Zjednoczone Królestwo	9 844 979 000	0,50	0,312238077	3 073 977 308
<b>Ogółem</b>	<b>57 958 198 000</b>			<b>18 096 756 274</b>

**TABELA 3**

Określenie jednolitej stawki i podział zasobów własnych w oparciu o dochód narodowy brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 462 469 000		2 021 016 892
Bułgaria	329 137 000		192 114 770
Republika Czeska	1 329 493 000		776 014 980
Dania	2 401 679 000		1 401 841 815
Niemcy	25 074 521 000		14 635 807 709
Estonia	161 138 000		94 055 028
Irlandia	1 615 079 000		942 709 362
Grecja	2 372 455 000		1 384 783 988
Hiszpania	10 628 292 000		6 203 653 423
Francja	19 563 734 000		11 419 203 141
Włochy	15 616 005 000		9 114 943 668
Cypr	162 208 000		94 679 579
Łotwa	225 928 000	0,5836924 <sup>(1)</sup>	131 872 460
Litwa	309 591 000		180 705 918
Luksemburg	295 451 000		172 452 508
Węgry	974 459 000		568 784 327
Malta	54 763 000		31 964 748
Niderlandy	5 809 900 000		3 391 194 561
Austria	2 809 826 000		1 640 074 123
Polska	3 361 626 000		1 962 155 598
Portugalia	1 598 643 000		933 115 793
Rumunia	1 265 892 000		738 891 558
Słowenia	352 001 000		205 460 314
Słowacja	580 001 000		338 542 184
Finlandia	1 896 315 000		1 106 864 682
Szwecja	3 433 911 000		2 004 347 804
Zjednoczone Królestwo	19 878 725 000		11 603 060 998
<b>Ogółem</b>	<b>125 563 242 000</b>		<b>73 290 311 931</b>

<sup>(1)</sup> Obliczenie stawki: (73 290 311 931) / (125 563 242 000) = 0,583692414783301 %.

**TABELA 4.1**

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2007 zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik (%) <sup>(1)</sup>	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	17,3696	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich (w %) skorygowanych o PAE (wydatki przedakcesyjne)	7,2340	
3. (1) – (2)	10,1356	
<b>4. Wydatki przydzielone ogółem</b>		<b>105 334 416 783</b>
5. Wydatki przedakcesyjne (PAE) <sup>(2)</sup>		2 930 184 072
6. Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o PAE = (4) – (5)		102 404 232 710
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		6 850 293 993
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		360 165 002
9. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (7) – (8)		6 490 128 991
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych <sup>(4)</sup>		– 44 329 991
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		6 534 458 982
<p><sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu.  <sup>(2)</sup> Kwota wydatków przedakcesyjnych (PAE) odpowiada płatnościom na rzecz 10 nowych państw członkowskich (które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r.) dokonanych w ramach środków na 2003 r., skorygowanym poprzez zastosowanie deflatora PKB UE-25 za lata 2004, 2005 i 2006 oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonanych w ramach środków na 2006 r. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.  <sup>(3)</sup> „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.  <sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.</p>		

TABELA 4.2

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2004 zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 3 5)

Opis	Współczynnik (%) <sup>(1)</sup>	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	18,6421	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz państw członkowskich (w %) skorygowanych o PAE (wydatki przedakcesyjne)	7,9467	
3. (1) – (2)	10,6954	
<b>4. Wydatki przydzielone ogółem</b>		<b>92 456 248 291</b>
5. Wydatki przedakcesyjne (PAE) <sup>(2)</sup>		1 758 152 082
6. Wydatki na rzecz państw członkowskich skorygowane o PAE = (4) – (5)		90 698 096 209
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		6 402 357 774
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		852 641 338
9. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (7) – (8)		5 549 716 436
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych <sup>(4)</sup>		1 854 006
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		5 547 862 430

<sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu.  
<sup>(2)</sup> Kwota wydatków przedakcesyjnych (PAE) odpowiada płatnościom dokonanych w ramach środków zapisanych na 2003 r., na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.  
<sup>(3)</sup> „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.  
<sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.  
Uwaga: Różnica w wysokości – 122 514 360 EUR pomiędzy ostateczną kwotą rabatu brytyjskiego za 2004 r. (5 547 862 430 EUR zgodnie z obliczeniami powyżej) oraz uprzednio zapisaną w budżecie kwotą rabatu brytyjskiego za 2004 r. (5 425 348 070 EUR zapisaną w BK nr 3/2006) jest finansowana w ramach rozdziału 3 5 BK nr 5/2008. Jest to tzw. „skutek bezpośredni” rabatu brytyjskiego. Dodatkowa korekta, pozwalająca na uwzględnienie tzw. „skutku pośredniego” rabatu brytyjskiego dla jednolitej stawki poboru zasobów własnych opartych na VAT, jest również finansowana w ramach rozdziału 3 5 BK nr 5/2008. Ten „skutek pośredni” odpowiada zwiększeniu o kwotę 20 611 312 EUR dla Zjednoczonego Królestwa, tak że łączna kwota zapisana w rozdziale 3 5 BK nr 5/2008 stanowi płatność w wysokości 101 903 048 EUR na rzecz Zjednoczonego Królestwa (= – 122 514 360 EUR + 20 611 312 EUR).

TABELA 5.1

Obliczenie finansowania korekty w 2007 r. dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej – 6 534 458 982 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,76	3,28	5,05		1,33	4,61	301 040 283
Bułgaria	0,26	0,31	0,48		0,13	0,44	28 616 428
Republika Czeska	1,06	1,26	1,94		0,51	1,77	115 591 201
Dania	1,91	2,27	3,50		0,92	3,20	208 811 148
Niemcy	19,97	23,73	0,00	- 17,79	0,00	5,93	387 588 536
Estonia	0,13	0,15	0,24		0,06	0,21	14 009 953
Irlandia	1,29	1,53	2,36		0,62	2,15	140 421 139
Grecja	1,89	2,24	3,46		0,91	3,16	206 270 302
Hiszpania	8,46	10,06	15,50		4,08	14,14	924 064 312
Francja	15,58	18,51	28,54		7,52	26,03	1 700 945 777
Włochy	12,44	14,78	22,78		6,00	20,78	1 357 715 136
Cypr	0,13	0,15	0,24		0,06	0,22	14 102 983
Łotwa	0,18	0,21	0,33		0,09	0,30	19 643 043
Litwa	0,25	0,29	0,45		0,12	0,41	26 917 024
Luksemburg	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	25 687 639
Węgry	0,78	0,92	1,42		0,37	1,30	84 723 188
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	4 761 304
Niderlandy	4,63	5,50	0,00	- 4,12	0,00	1,37	89 806 327
Austria	2,24	2,66	0,00	- 1,99	0,00	0,66	43 432 788
Polska	2,68	3,18	4,90		1,29	4,47	292 272 608
Portugalia	1,27	1,51	2,33		0,61	2,13	138 992 130
Rumunia	1,01	1,20	1,85		0,49	1,68	110 061 487
Słowenia	0,28	0,33	0,51		0,14	0,47	30 604 312
Słowacja	0,46	0,55	0,85		0,22	0,77	50 427 503
Finlandia	1,51	1,79	2,77		0,73	2,52	164 872 871
Szwecja	2,73	3,25	0,00	- 2,44	0,00	0,81	53 079 560
Zjednoczone Królestwo	15,83	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Ogółem</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>- 26,35</b>	<b>26,35</b>	<b>100,00</b>	<b>6 534 458 982</b>

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

**TABELA 5.2**

Finansowanie ostatecznego rabatu brytyjskiego za 2004 r. (rozdział 3 5)

Państwo członkowskie	Kwota
	(1)
Belgia	2 392 182
Bułgaria	—
Republika Czeska	1 265 029
Dania	5 800 976
Niemcy	14 493 411
Estonia	678 387
Irlandia	593 890
Grecja	14 522 967
Hiszpania	7 627 237
Francja	21 623 756
Włochy	44 925 252
Cypr	102 536
Łotwa	– 145 286
Litwa	– 1 166 128
Luksemburg	2 161 097
Węgry	3 654 140
Malta	130 946
Niderlandy	– 7 933 202
Austria	– 7 470 091
Polska	997 325
Portugalia	1 158 294
Rumunia	—
Słowenia	807 014
Słowacja	– 2 963 326
Finlandia	5 549 337
Szwecja	– 6 902 695
Zjednoczone Królestwo	– 101 903 048
<b>Ogółem</b>	<b>0</b>

TABELA 6

Podsumowanie finansowania <sup>(1)</sup> budżetu ogólnego według typu zasobów własnych i państw członkowskich

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)					Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektą dla Zjednoczonego Królestwa					Zasoby własne ogółem <sup>(1)</sup>
	Oplaty rolne netto (75 %)	Oplaty wyrównawcze na cukier i izoglukozę netto (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. Koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Rabat brytyjski w 2004 i 2007 r.	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (4) + (9)
Belgia	15 500 000	42 600 000	1 644 996 239	1 703 096 239	567 698 747	461 294 290	2 021 016 892	303 432 465	2 785 743 647	3,05	4 488 839 886
Bułgaria	15 500 000	400 000	55 552 835	71 452 835	23 817 612	51 384 552	192 114 770	28 616 428	272 115 750	0,30	343 568 585
Republika Czeska	3 600 000	6 400 000	180 388 638	190 388 638	63 462 879	207 559 169	776 014 980	116 856 230	1 100 430 379	1,20	1 290 819 017
Dania	31 600 000	21 500 000	287 610 127	340 710 127	113 570 042	315 532 813	1 401 841 815	214 612 124	1 931 986 752	2,11	2 272 696 879
Niemcy	157 100 000	163 700 000	2 874 655 994	3 195 455 994	1 065 151 996	3 339 006 861	14 635 807 709	402 081 947	18 376 896 517	20,11	21 572 352 511
Estonia	900 000	8 600 000	22 943 773	32 443 773	10 814 591	25 156 710	94 055 028	14 688 340	133 900 078	0,15	166 343 851
Irlandia	700 000	0	215 436 606	216 136 606	72 045 535	252 144 580	942 709 362	141 015 029	1 335 868 971	1,46	1 552 005 577
Grecja	7 600 000	1 500 000	222 753 321	231 853 321	77 284 440	370 385 393	1 384 783 988	220 793 269	1 975 962 650	2,16	2 207 815 971
Hiszpania	34 500 000	8 500 000	1 201 386 523	1 244 386 523	414 795 508	1 659 278 726	6 203 653 423	931 691 549	8 794 623 698	9,62	10 039 010 221
Francja	103 400 000	229 600 000	1 141 136 538	1 474 136 538	491 378 846	2 966 653 587	11 419 203 141	1 722 569 533	16 108 426 261	17,63	17 582 562 799
Włochy	137 800 000	7 900 000	1 510 495 146	1 656 195 146	552 065 049	2 013 605 559	9 114 943 668	1 402 640 388	12 531 189 615	13,71	14 187 384 761
Cypr	3 800 000	3 800 000	34 505 989	42 105 989	14 035 330	25 323 757	94 679 579	14 205 519	134 208 855	0,15	176 314 844
Łotwa	1 300 000	800 000	26 466 635	28 566 635	9 522 212	35 271 662	131 872 460	19 497 757	186 641 879	0,20	215 208 514
Litwa	2 800 000	5 300 000	41 732 374	49 832 374	16 610 791	48 111 829	180 705 918	25 750 896	254 568 643	0,28	304 401 017
Luksemburg	600 000	0	18 427 282	19 027 282	6 342 427	46 125 526	172 452 508	27 848 736	246 426 770	0,27	265 454 052
Węgry	4 600 000	6 300 000	104 692 254	115 592 254	38 530 751	139 351 854	568 784 327	88 377 328	796 513 509	0,87	912 105 763
Malta	1 300 000	200 000	8 761 992	10 261 992	3 420 664	8 549 547	31 964 748	4 892 250	45 406 545	0,05	55 668 537
Niderlandy	227 700 000	38 600 000	1 574 087 335	1 840 387 335	613 462 445	895 826 342	3 391 194 561	81 873 125	4 368 894 028	4,78	6 209 281 363
Austria	2 300 000	13 800 000	198 454 601	214 554 601	71 518 201	388 326 437	1 640 074 123	35 962 697	2 064 363 257	2,26	2 278 917 858
Polska	37 700 000	71 200 000	335 213 939	444 113 939	148 037 980	524 813 818	1 962 155 598	293 269 933	2 780 239 349	3,04	3 224 353 288
Portugalia	19 400 000	300 000	123 119 536	142 819 536	47 606 512	249 578 608	933 115 793	140 150 424	1 322 844 825	1,45	1 465 664 361
Rumunia	32 100 000	1 100 000	164 580 921	197 780 921	65 926 974	169 727 935	738 891 558	110 061 487	1 018 680 980	1,11	1 216 461 901
Słowenia	400 000	0	85 452 004	85 852 004	28 617 335	54 954 058	205 460 314	31 411 326	291 825 698	0,32	377 677 702
Słowacja	1 200 000	5 400 000	92 226 740	98 826 740	32 942 247	75 090 760	338 542 184	47 464 177	461 097 121	0,50	559 923 861
Finlandia	7 700 000	900 000	136 217 359	144 817 359	48 272 453	249 044 837	1 106 864 682	170 422 208	1 526 331 727	1,67	1 671 149 086
Szwecja	20 500 000	12 800 000	397 270 521	430 570 521	143 523 507	450 679 756	2 004 347 804	46 176 865	2 501 204 425	2,74	2 931 774 946
Zjednoczone Królestwo	411 200 000	56 600 000	2 247 134 778	2 714 934 778	904 978 259	3 073 977 308	11 603 060 998	- 6 636 362 030	8 040 676 276	8,80	10 755 611 054
<b>Ogółem</b>	<b>1 282 800 000</b>	<b>707 800 000</b>	<b>14 945 700 000</b>	<b>16 936 300 000</b>	<b>5 645 433 333</b>	<b>18 096 756 274</b>	<b>73 290 311 931</b>	<b>0</b>	<b>91 387 068 205</b>	<b>100,00</b>	<b>108 323 368 205</b>

<sup>(1)</sup> p.m. (zasoby własne + inne dochody = dochód ogółem = wydatki ogółem); (108 323 368 205 + 7 447 914 040 = 115 771 282 245 = 115 771 282 245).

<sup>(2)</sup> Zasoby własne ogółem jako procent DNB: (108 323 368 205) / (12 556 324 200 000) = 0,86 %; pułap zasobów własnych jako procent DNB: 1,24 %.





## B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE

### DOCHODY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	116 859 581 330	- 8 536 213 125	108 323 368 205
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	1 654 583 290	2 505 428 603	4 160 011 893
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY	1 028 867 359		1 028 867 359
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	81 054 000		81 054 000
6	SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH	10 000 000	346 000 000	356 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	972 200 000	793 500 000	1 765 700 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	26 070 788		26 070 788
9	DOCHODY RÓŻNE	30 210 000		30 210 000
	<b>Ogółem</b>	<b>120 662 566 767</b>	<b>- 4 891 284 522</b>	<b>115 771 282 245</b>

## TYTUŁ 1

## ZASOBY WŁASNE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
1 0	OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	1 282 800 000		1 282 800 000
1 1	PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. A) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	707 800 000		707 800 000
1 2	CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	16 545 700 000	- 1 600 000 000	14 945 700 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. C) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	18 096 756 274		18 096 756 274
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM	80 226 525 056	- 6 936 213 125	73 290 311 931
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
<b>Tytuł 1 — Ogółem</b>		<b>116 859 581 330</b>	<b>- 8 536 213 125</b>	<b>108 323 368 205</b>

**TYTUŁ 1**  
**ZASOBY WŁASNE**

**ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
1 2	CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM			
1 2 0	<b>Cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom</b>	16 545 700 000	- 1 600 000 000	14 945 700 000
	Artykuł 1 2 0 — Razem	16 545 700 000	- 1 600 000 000	14 945 700 000
	<b>Rozdział 1 2 — Ogółem</b>	<b>16 545 700 000</b>	<b>- 1 600 000 000</b>	<b>14 945 700 000</b>

**1 2 0 Cła pobierane na podstawie Wspólnej Taryfy Celnej i inne cła, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom**

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
16 545 700 000	- 1 600 000 000	14 945 700 000

*Uwagi*

Przeznaczenie ceł — jako zasobów własnych — na finansowanie wspólnych wydatków jest logiczną konsekwencją swobodnego przepływu towarów we Wspólnocie.

Przedstawione dane liczbowe są danymi po odliczeniu kosztów poboru.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, s. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. b).

**ROZDZIAŁ 1 2 — CŁA POBIERANE NA PODSTAWIE WSPÓLNEJ TARYFY CELNEJ I INNE CŁA, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. B) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM** (ciąg dalszy)

**1 2 0** (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
Belgia	1 821 100 000	- 176 103 761	1 644 996 239
Bułgaria	61 500 000	- 5 947 165	55 552 835
Republika Czeska	199 700 000	- 19 311 362	180 388 638
Dania	318 400 000	- 30 789 873	287 610 127
Niemcy	3 182 400 000	- 307 744 006	2 874 655 994
Estonia	25 400 000	- 2 456 227	22 943 773
Irlandia	238 500 000	- 23 063 394	215 436 606
Grecja	246 600 000	- 23 846 679	222 753 321
Hiszpania	1 330 000 000	- 128 613 477	1 201 386 523
Francja	1 263 300 000	- 122 163 462	1 141 136 538
Włochy	1 672 200 000	- 161 704 854	1 510 495 146
Cypr	38 200 000	- 3 694 011	34 505 989
Łotwa	29 300 000	- 2 833 365	26 466 635
Litwa	46 200 000	- 4 467 626	41 732 374
Luksemburg	20 400 000	- 1 972 718	18 427 282
Węgry	115 900 000	- 11 207 746	104 692 254
Malta	9 700 000	- 938 008	8 761 992
Niderlandy	1 742 600 000	- 168 512 665	1 574 087 335
Austria	219 700 000	- 21 245 399	198 454 601
Polska	371 100 000	- 35 886 061	335 213 939
Portugalia	136 300 000	- 13 180 464	123 119 536
Rumunia	182 200 000	- 17 619 079	164 580 921
Słowenia	94 600 000	- 9 147 996	85 452 004
Słowacja	102 100 000	- 9 873 260	92 226 740
Finlandia	150 800 000	- 14 582 641	136 217 359
Szwecja	439 800 000	- 42 529 479	397 270 521
Zjednoczone Królestwo	2 487 700 000	- 240 565 222	2 247 134 778
<i>Artykuł 1 2 0 ogółem</i>	16 545 700 000	- 1 600 000 000	14 945 700 000

**ROZDZIAŁ 1 4 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM			
<b>1 4 0</b>	<b>Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom</b>			
1 4 0 0	Środki własne oparte na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom	80 226 525 056	- 6 936 213 125	73 290 311 931
1 4 0 2	Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pożyczki i gwarancje kredytowe	—	—	—
1 4 0 3	Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom, odpowiadające rezerwie na pomoc w nagłych przypadkach	—	—	—
	<i>Artykuł 1 4 0 — Razem</i>	80 226 525 056	- 6 936 213 125	73 290 311 931
	<b>Rozdział 1 4 — Ogółem</b>	<b>80 226 525 056</b>	<b>- 6 936 213 125</b>	<b>73 290 311 931</b>

**1 4 0** *Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. d) oraz art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom*

**1 4 0 0** Środki własne oparte na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
80 226 525 056	- 6 936 213 125	73 290 311 931

*Uwagi*

The rate to be applied to the Member States' gross national income for this financial year is 0,5837 %.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 253 z 7.10.2000, s. 42), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. d).

**ROZDZIAŁ 1 4 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. D) ORAZ ART. 6 DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM** (ciąg dalszy)

1 4 0 (ciąg dalszy)

1 4 0 0 (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
Belgia	2 212 286 427	- 191 269 535	2 021 016 892
Bułgaria	210 296 559	- 18 181 789	192 114 770
Republika Czeska	849 457 228	- 73 442 248	776 014 980
Dania	1 534 512 469	- 132 670 654	1 401 841 815
Niemcy	16 020 944 150	- 1 385 136 441	14 635 807 709
Estonia	102 956 419	- 8 901 391	94 055 028
Irlandia	1 031 927 607	- 89 218 245	942 709 362
Grecja	1 515 840 285	- 131 056 297	1 384 783 988
Hiszpania	6 790 768 706	- 587 115 283	6 203 653 423
Francja	12 499 919 331	- 1 080 716 190	11 419 203 141
Włochy	9 977 584 176	- 862 640 508	9 114 943 668
Cypr	103 640 078	- 8 960 499	94 679 579
Łotwa	144 352 902	- 12 480 442	131 872 460
Litwa	197 807 971	- 17 102 053	180 705 918
Luksemburg	188 773 455	- 16 320 947	172 452 508
Węgry	622 614 215	- 53 829 888	568 784 327
Malta	34 989 899	- 3 025 151	31 964 748
Niderlandy	3 712 138 047	- 320 943 486	3 391 194 561
Austria	1 795 291 141	- 155 217 018	1 640 074 123
Polska	2 147 854 485	- 185 698 887	1 962 155 598
Portugalia	1 021 426 101	- 88 310 308	933 115 793
Rumunia	808 820 437	- 69 928 879	738 891 558
Słowenia	224 905 128	- 19 444 814	205 460 314
Słowacja	370 581 900	- 32 039 716	338 542 184
Finlandia	1 211 618 627	- 104 753 945	1 106 864 682
Szwecja	2 194 039 772	- 189 691 968	2 004 347 804
Zjednoczone Królestwo	12 701 177 541	- 1 098 116 543	11 603 060 998
Pozycja 1 4 0 0 — Ogółem	80 226 525 056	- 6 936 213 125	73 290 311 931

## TYTUŁ 3

## NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	1 654 583 290		1 654 583 290
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5, 6 I UST. 9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 7-9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947
3 3	ZWROTY DLA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH	p.m.		p.m.
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		0
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
<b>Tytuł 3 — Ogółem</b>		<b>1 654 583 290</b>	<b>2 505 428 603</b>	<b>4 160 011 893</b>

## TYTUŁ 3

## NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA

## ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5, 6 I UST. 9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5, 6 I UST. 9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 1 0	<b>Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5, 6 i 9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych</b>			
3 1 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5, 6 i 9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656
	Artykuł 3 1 0 — Razem	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656
	<b>Rozdział 3 1 — Ogółem</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 042 773 656</b>	<b>1 042 773 656</b>

**3 1 0**      **Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5, 6 i 9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych**

3 1 0 3      Zastosowanie art. 10 ust. 4, 5, 6 i 9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1989 i w latach następnych

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 2028/2004 (Dz.U. L 352 z 27.11.2004, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 4, 5, 6 i 9.



**ROZDZIAŁ 3 1 — SALDA I DOSTOSOWANIA SALD ZWIĄZANYCH Z PODATKIEM VAT I SKŁADKAMI W POPRZEDNICH LATACH BUDŻETOWYCH WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5, 6 I UST. 9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000**  
(ciąg dalszy)

**3 1 0** (ciąg dalszy)

**3 1 0 3** (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
Belgia	p.m.	4 603 048	4 603 048
Bułgaria	p.m.	1 162 715	1 162 715
Republika Czeska	p.m.	3 045 163	3 045 163
Dania	p.m.	6 625 844	6 625 844
Niemcy	p.m.	- 2 712 594	- 2 712 594
Estonia	p.m.	- 1 490 554	- 1 490 554
Irlandia	p.m.	7 921 363	7 921 363
Grecja	p.m.	24 164 424	24 164 424
Hiszpania	p.m.	- 4 323 602	- 4 323 602
Francja	p.m.	24 965 066	24 965 066
Włochy	p.m.	893 535 106	893 535 106
Cypr	p.m.	149 306	149 306
Łotwa	p.m.	274 999	274 999
Litwa	p.m.	5 031 360	5 031 360
Luksemburg	p.m.	- 1 365 883	- 1 365 883
Węgry	p.m.	11 807 616	11 807 616
Malta	p.m.	439 056	439 056
Niderlandy	p.m.	14 787 773	14 787 773
Austria	p.m.	1 083 900	1 083 900
Polska	p.m.	27 155 613	27 155 613
Portugalia	p.m.	1 889 692	1 889 692
Rumunia	p.m.	1 647 318	1 647 318
Słowenia	p.m.	5 682 101	5 682 101
Słowacja	p.m.	- 6 000 244	- 6 000 244
Finlandia	p.m.	- 2 900 257	- 2 900 257
Szwecja	p.m.	6 726 478	6 726 478
Zjednoczone Królestwo	p.m.	18 868 849	18 868 849
Pozycja 3 1 0 3 ogółem	p.m.	1 042 773 656	1 042 773 656

**ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 7–9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 7–9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000			
3 2 0	<b>Zastosowanie art. 10 ust. 7–9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych</b>			
3 2 0 3	Zastosowanie art. 10 ust. 7–9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947
	Artykuł 3 2 0 — Razem	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947
	<b>Rozdział 3 2 — Ogółem</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 462 654 947</b>	<b>1 462 654 947</b>

**3 2 0**            **Zastosowanie art. 10 ust. 7–9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych**

**3 2 0 3**            Zastosowanie art. 10 ust. 7–9 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000 w roku budżetowym 1995 i w latach następnych

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1), zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 2028/2004 (Dz.U. L 352 z 27.11.2004, s. 1), w szczególności jego art. 10 ust. 4, 5, 6 i 9.

**ROZDZIAŁ 3 2 — SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 7–9 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000** (ciąg dalszy)

**3 2 0** (ciąg dalszy)

**3 2 0 3** (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
Belgia	p.m.	20 215 081	20 215 081
Bułgaria	p.m.	4 095 831	4 095 831
Republika Czeska	p.m.	20 381 964	20 381 964
Dania	p.m.	19 114 864	19 114 864
Niemcy	p.m.	502 213 204	502 213 204
Estonia	p.m.	– 5 086 694	– 5 086 694
Irlandia	p.m.	32 220 702	32 220 702
Grecja	p.m.	97 044 960	97 044 960
Hiszpania	p.m.	– 14 702 355	– 14 702 355
Francja	p.m.	321 673 996	321 673 996
Włochy	p.m.	69 989 065	69 989 065
Cypr	p.m.	462 884	462 884
Łotwa	p.m.	1 035 726	1 035 726
Litwa	p.m.	9 531 455	9 531 455
Luksemburg	p.m.	– 477 102	– 477 102
Węgry	p.m.	11 978 089	11 978 089
Malta	p.m.	1 638 795	1 638 795
Niderlandy	p.m.	251 755 451	251 755 451
Austria	p.m.	– 72 822 176	– 72 822 176
Polska	p.m.	115 018 437	115 018 437
Portugalia	p.m.	6 892 459	6 892 459
Rumunia	p.m.	5 760 419	5 760 419
Słowenia	p.m.	20 992 032	20 992 032
Słowacja	p.m.	5 157 650	5 157 650
Finlandia	p.m.	19 755 405	19 755 405
Szwecja	p.m.	271 817 095	271 817 095
Zjednoczone Królestwo	p.m.	– 253 002 290	– 253 002 290
Pozycja 3 2 0 3 ogółem	p.m.	1 462 654 947	1 462 654 947

## TYTUŁ 6

## SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
6 0	SKŁADKI NA PROGRAMY WSPÓLNOTOWE	p.m.		p.m.
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH	p.m.		p.m.
6 2	DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE	p.m.		p.m.
6 3	SKŁADKI W RAMACH KONKRETNÝCH POROZUMIEŃ	p.m.		p.m.
6 5	KOREKTY FINANSOWE	p.m.	313 000 000	313 000 000
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY	10 000 000	33 000 000	43 000 000
6 7	DOCHODY ZWIĄZANE Z EFRG I EFRROW	p.m.		p.m.
6 8	TYMCZASOWE SKŁADKI RESTRUKTURYZACYJNE	p.m.		p.m.
<b>Tytuł 6 — Ogółem</b>		<b>10 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>356 000 000</b>

## TYTUŁ 6

## SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

## ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
6 5	KOREKTY FINANSOWE			
<b>6 5 0</b>	<b>Korekty finansowe</b>			
6 5 0 0	Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi	p.m.	313 000 000	313 000 000
	<i>Artykuł 6 5 0 — Razem</i>	p.m.	313 000 000	313 000 000
	<b>Rozdział 6 5 — Ogółem</b>	<b>p.m.</b>	<b>313 000 000</b>	<b>313 000 000</b>

**6 5 0 Korekty finansowe**

## 6 5 0 0 Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
p.m.	313 000 000	313 000 000

*Uwagi*

Ta pozycja ma zawierać korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi (Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji dla Rolnictwa, Sekcja Orientacji, Instrument Finansowy Orientacji Rybołówstwa, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego oraz Europejski Fundusz Socjalny).

Dochody ujęte w tej pozycji mogą, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, zostać wykorzystane w celu zapewnienia dodatkowych środków dla odpowiednich działów tytułów 04, 05, 11 i 13 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed anulowaniem lub zmniejszeniem wcześniej przyjętych korekt.

Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia nr 1083/2006 rozporządzenie to nie ma wpływu na kontynuację lub modyfikację, łącznie z całkowitym lub częściowym anulowaniem, pomocy współfinansowanej z funduszy strukturalnych lub projektu współfinansowanego z Funduszu Spójności zatwierdzonych przez Komisję na podstawie rozporządzeń (EWG) nr 2052/88, (EWG) nr 4253/88, (WE) nr 1164/94 i (WE) nr 1260/1999 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2006 r., które w związku z tym będą miały zastosowanie po tym terminie do tej pomocy lub danych projektów aż do momentu ich zamknięcia.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w odniesieniu do koordynacji działań różnych funduszy strukturalnych między nimi oraz z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374 z 31.12.1988, s. 1), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), w szczególności jego art. 24.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1198/2006 (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1), w szczególności jego art. 39 ust. 2.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w zakresie procedury dokonywania korekt finansowych pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych (Dz.U. L 64 z 6.3.2001, s. 13), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1978/2006 (Dz.U. L 368 z 23.12.2006, s. 89).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 6).

## ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY			
<b>6 6 0</b>	<b>Inne składki i zwroty</b>			
6 6 0 0	Pozostałe wkłady i refundacje przypisane — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	<i>Artykuł 6 6 0 — Razem</i>	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	<b>Rozdział 6 6 — Ogółem</b>	<b>10 000 000</b>	<b>33 000 000</b>	<b>43 000 000</b>

**6 6 0** **Inne składki i zwroty**

## 6 6 0 1 Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
10 000 000	33 000 000	43 000 000

*Uwagi*

Ta pozycja ma zawierać wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6, które nie są wykorzystane zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

Parlament	p.m.
Komisja	43 000 000
	<u>43 000 000</u>
Ogółem	43 000 000

## TYTUŁ 7

## ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI	94 500 000	48 500 000	143 000 000
7 1	GRZYWNY	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWNY	p.m.		p.m.
	<b>Tytuł 7 — Ogółem</b>	<b>972 200 000</b>	<b>793 500 000</b>	<b>1 765 700 000</b>

## TYTUŁ 7

## ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

## ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI			
<b>7 0 0</b>	<b>Odsetki od zaległych płatności</b>			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności na konta skarbu państwa poszczególnych państw członkowskich	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000		3 000 000
	<i>Artykuł 7 0 0 — Razem</i>	8 000 000		8 000 000
<b>7 0 1</b>	<b>Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien</b>	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	<i>Artykuł 7 0 1 — Razem</i>	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	<b>Rozdział 7 0 — Ogółem</b>	<b>94 500 000</b>	<b>48 500 000</b>	<b>143 000 000</b>

**7 0 1** **Odsetki od zaległych płatności i inne odsetki od grzywien**

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
86 500 000	48 500 000	135 000 000

*Uwagi*

Ta pozycja zawiera odsetki od zaległych płatności i oraz inne odsetki i kary.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1419/2006 (Dz.U. L 269 z 28.9.2006, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 478/2007 (Dz.U. L 111 z 28.4.2007, s. 13), w szczególności jego art. 86.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.



## ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	<b>Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary</b>	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
	<i>Artykuł 7 1 0 — Razem</i>	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 1 1	<b>Ściąganie grzywien nałożonych za nadużycia finansowe i nieprawidłowości na szkodę interesu finansowego Wspólnoty Europejskiej</b>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 7 1 1 — Razem</i>	p.m.		p.m.
7 1 2	<b>Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwo członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu</b>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 7 1 2 — Razem</i>	p.m.		p.m.
	<b>Rozdział 7 1 — Ogółem</b>	<b>877 700 000</b>	<b>745 000 000</b>	<b>1 622 700 000</b>

7 1 0 **Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary**

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
877 700 000	745 000 000	1 622 700 000

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1419/2006 (Dz.U. L 269 z 28.9.2006, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 478/2007 (Dz.U. L 111 z 28.4.2007, s. 13).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.



SEKCJA III

**KOMISJA**

KOMISJA

**DOCHODY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
3	DOSTĘPNE NADWYŻKI	1 654 583 290		1 654 583 290
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH WSPÓLNOTY	763 113 199		763 113 199
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	78 600 000		78 600 000
6	SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH	10 000 000	346 000 000	356 000 000
7	ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE	972 200 000	793 500 000	1 765 700 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	26 070 788		26 070 788
9	DOCHODY RÓŻNE	30 000 000		30 000 000
	<b>Ogółem</b>	<b>3 534 567 277</b>	<b>1 139 500 000</b>	<b>4 674 067 277</b>

## TYTUŁ 6

## SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
6 0	SKŁADKI NA PROGRAMY WSPÓLNOTOWE	p.m.		p.m.
6 1	ZWROT WYDATKÓW RÓŻNYCH	p.m.		p.m.
6 2	DOCHODY Z USŁUG ŚWIADCZONYCH ODPLATNIE	p.m.		p.m.
6 3	SKŁADKI W RAMACH POROZUMIEŃ SPECJALNYCH	p.m.		p.m.
6 5	KOREKTY FINANSOWE	p.m.	313 000 000	313 000 000
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY	10 000 000	33 000 000	43 000 000
6 7	DOCHODY ZWIĄZANE Z EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM GWARANCJI (EFRG) ORAZ EUROPEJSKIM FUNDUSZEM ROLNICZYM ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH (EFRROW)	p.m.		p.m.
6 8	TYMCZASOWE SKŁADKI RESTRUKTURYZACYJNE	p.m.		p.m.
<b>Tytuł 6 — Ogółem</b>		<b>10 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>356 000 000</b>

KOMISJA

## TYTUŁ 6

## SKŁADKI I ZWROTY W RAMACH POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW WSPÓLNOTOWYCH

## ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
6 5	KOREKTY FINANSOWE			
6 5 0	<b>Korekty finansowe</b>			
6 5 0 0	Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi	p.m.	313 000 000	313 000 000
	<i>Artykuł 6 5 0 — Razem</i>	p.m.	313 000 000	313 000 000
	<b>Rozdział 6 5 — Ogółem</b>	<b>p.m.</b>	<b>313 000 000</b>	<b>313 000 000</b>

**6 5 0 Korekty finansowe**

## 6 5 0 0 Korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
p.m.	313 000 000	313 000 000

*Uwagi*

Pozycja ta ma zawierać korekty finansowe związane z funduszami strukturalnymi (Europejski Fundusz Orientacji i Gwarancji Rolnej, Sekcja Orientacji, Instrument Finansowy Orientacji Rybołówstwa, Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego oraz Europejski Fundusz Socjalny).

Kwoty zapisane w tej pozycji, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, mogą być wykorzystane do udostępnienia dodatkowych środków w ramach tytułów 04, 05, 11 i 13 zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, o ile są one wymagane dla pokrycia ryzyka przyjętych korekt, wcześniej odrzuconych lub anulowanych.

Zgodnie z art. 105 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1083/2006 rozporządzenie to nie ma wpływu na kontynuację lub modyfikację, łącznie z całkowitym lub częściowym anulowaniem, pomocy współfinansowanej z funduszy strukturalnych lub projektu współfinansowanego z Funduszu Spójności zatwierdzonych przez Komisję na podstawie rozporządzeń (EWG) nr 2052/88, (EWG) nr 4253/88, (WE) nr 1164/94 i (WE) nr 1260/1999 lub wszelkich innych przepisów prawa mających zastosowanie do tej pomocy na dzień 31 grudnia 2006 r., które w związku z tym będą miały zastosowanie po tym terminie do tej pomocy lub danych projektów aż do momentu ich zamknięcia.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2052/88 z dnia 24 czerwca 1988 r. w sprawie zadań funduszy strukturalnych i ich skuteczności oraz w sprawie koordynacji działań funduszy między sobą i z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 185 z 15.7.1988, s. 9), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4253/88 z dnia 19 grudnia 1988 r. ustanawiające przepisy wykonawcze do rozporządzenia (EWG) nr 2052/88 w odniesieniu do koordynacji działań różnych funduszy strukturalnych między nimi oraz z operacjami Europejskiego Banku Inwestycyjnego i innymi istniejącymi instrumentami finansowymi (Dz.U. L 374 z 31.12.1988, s. 1), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), w szczególności jego art. 24.

**ROZDZIAŁ 6 5 — KOREKTY FINANSOWE** (ciąg dalszy)**6 5 0** (ciąg dalszy)**6 5 0 0** (ciąg dalszy)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1198/2006 (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1), w szczególności jego art. 39 ust. 3.

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 448/2001 z dnia 2 marca 2001 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 w zakresie procedury dokonywania korekt finansowych pomocy udzielanej w ramach funduszy strukturalnych (Dz.U. L 64 z 6.3.2001, s. 13), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1978/2006 (Dz.U. L 368 z 23.12.2006, s. 89).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 6).

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1828/2006 z dnia 8 grudnia 2006 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz rozporządzenia (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (Dz.U. L 371 z 27.12.2006, s. 1; sprostowanie w Dz.U. L 45 z 15.2.2007, s. 3).

**ROZDZIAŁ 6 6 — INNE SKŁADKI I ZWROTY**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
6 6	INNE SKŁADKI I ZWROTY			
6 6 0	<b>Inne składki i zwroty</b>			
6 6 0 0	Pozostałe wkłady i refundacje przypisane — Dochody przeznaczone na określony cel	p.m.		p.m.
6 6 0 1	Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	Artykuł 6 6 0 — Razem	10 000 000	33 000 000	43 000 000
	<b>Rozdział 6 6 — Ogółem</b>	<b>10 000 000</b>	<b>33 000 000</b>	<b>43 000 000</b>

**6 6 0** **Inne składki i zwroty****6 6 0 1** Inne składki i zwroty nieprzeznaczone na określony cel

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
10 000 000	33 000 000	43 000 000

## Uwagi

Niniejsza pozycja ma uwzględniać wszelkie dochody nieuwzględnione w innych częściach tytułu 6, które nie są wykorzystane zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego.

KOMISJA

## TYTUŁ 7

## ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI	94 500 000	48 500 000	143 000 000
7 1	GRZYWNY	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWIEN	p.m.		p.m.
<b>Tytuł 7 — Ogółem</b>		<b>972 200 000</b>	<b>793 500 000</b>	<b>1 765 700 000</b>



## TYTUŁ 7

## ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE

## ROZDZIAŁ 7 0 — ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI			
<b>7 0 0</b>	<b>Odsetki od zaległych płatności</b>			
7 0 0 0	Odsetki należne od zaległych płatności na konta skarbu państwa poszczególnych państw członkowskich	5 000 000		5 000 000
7 0 0 1	Inne odsetki od zaległych płatności	3 000 000		3 000 000
	Artykuł 7 0 0 — Razem	8 000 000		8 000 000
<b>7 0 1</b>	<b>Odsetki karne i pozostałe odsetki od kar finansowych</b>	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	Artykuł 7 0 1 — Razem	86 500 000	48 500 000	135 000 000
	<b>Rozdział 7 0 — Ogółem</b>	<b>94 500 000</b>	<b>48 500 000</b>	<b>143 000 000</b>

## 7 0 1

**Odsetki karne i pozostałe odsetki od kar finansowych**

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
86 500 000	48 500 000	135 000 000

## Uwagi

Pozycja ta zawiera odsetki od spóźnionych płatności oraz inne odsetki i kary.

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9), w szczególności jego art. 71 ust. 4.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1419/2006 (Dz.U. L 269 z 28.9.2006, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 478/2007 (Dz.U. L 111 z 28.4.2007, s. 13), w szczególności jego art. 86.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

KOMISJA

## ROZDZIAŁ 71 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	<b>Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary</b>	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
	Artykuł 7 1 0 — Razem	877 700 000	745 000 000	1 622 700 000
7 1 1	<b>Ściąganie grzywien nałożonych za nadużycia finansowe i nieprawidłowości na szkodę interesu finansowego Wspólnoty Europejskiej</b>	p.m.		p.m.
	Artykuł 7 1 1 — Razem	p.m.		p.m.
7 1 2	<b>Kary pieniężne i ryczałty nałożone na państwa członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu</b>	p.m.		p.m.
	Artykuł 7 1 2 — Razem	p.m.		p.m.
	<b>Rozdział 7 1 — Ogółem</b>	<b>877 700 000</b>	<b>745 000 000</b>	<b>1 622 700 000</b>

## 7 1 0

**Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary**

Budżet 2008	Budżet korygujący nr 9	Nowa kwota
877 700 000	745 000 000	1 622 700 000

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1419/2006 (Dz.U. L 269 z 28.9.2006, s. 1).

Rozporządzenie Komisji (WE, Euratom) nr 2342/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 478/2007 (Dz.U. L 111 z 28.4.2007, s. 13).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1), w szczególności jego art. 14 i 15.

## WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	399 843 108	413 953 108		- 50 000 000	399 843 108	363 953 108
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	584 259 816	530 836 316			584 259 816	530 836 316
03	KONKURENCJA	92 469 867	92 869 867			92 469 867	92 869 867
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 482 263 347	11 133 430 372		- 1 662 302 522	11 482 263 347	9 471 127 850
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	54 071 553 837	52 457 417 501		- 70 000 000	54 071 553 837	52 387 417 501
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 915 116 407	1 708 975 007			1 915 116 407	1 708 975 007
07	ŚRODOWISKO	402 488 305	297 622 305			402 488 305	297 622 305
08	BADANIA NAUKOWE	4 047 778 253	4 115 320 253			4 047 778 253	4 115 320 253
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE I MEDIA	1 492 412 417	1 548 233 417			1 492 412 417	1 548 233 417
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	361 422 000	372 417 000			361 422 000	372 417 000
11	RYBOŁÓWSTWO I GOSPODARKA MORSKA	976 197 100	807 991 951			976 197 100	807 991 951
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	61 033 641	60 733 641			61 033 641	60 733 641
13	POLITYKA REGIONALNA	36 635 400 871	30 912 639 514		- 3 000 000 000	36 635 400 871	27 912 639 514
14	PODATKI I UNIA CELNA	124 288 903	107 920 903			124 288 903	107 920 903
15	EDUKACJA I KULTURA	1 331 452 201	1 341 859 393			1 331 452 201	1 341 859 393
16	KOMUNIKACJA	206 336 798	196 956 798			206 336 798	196 956 798
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	682 712 057	564 148 871		- 13 600 000	682 712 057	550 548 871
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	714 434 878	551 941 878			714 434 878	551 941 878
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 918 594 643	3 298 156 881		- 48 000 000	3 918 594 643	3 250 156 881
20	HANDEL	77 931 919	76 787 919			77 931 919	76 787 919
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	1 316 479 752	1 178 004 752	p.m.	p.m.	1 316 479 752	1 178 004 752
22	ROZSZERZENIE	1 093 159 050	1 831 928 450		- 26 700 000	1 093 159 050	1 805 228 450
23	POMOC HUMANITARNA	770 100 282	773 100 282			770 100 282	773 100 282
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	74 378 000	69 328 000			74 378 000	69 328 000
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	176 764 806	176 764 806			176 764 806	176 764 806
26	ADMINISTRACJA KOMISJI	963 537 940	966 037 940			963 537 940	966 037 940
27	BUDŻET	273 655 597	273 655 597			273 655 597	273 655 597
28	KONTROLA	10 238 890	10 238 890			10 238 890	10 238 890
29	STATYSTYKA	121 204 623	106 004 623			121 204 623	106 004 623
30	EMERYTURY	1 080 502 000	1 080 502 000			1 080 502 000	1 080 502 000
31	SŁUŻBY JĘZYKOWE	365 506 445	365 506 445			365 506 445	365 506 445
40	REZERWY	1 824 993 050	567 758 950	240 000 000	- 20 682 000	2 064 993 050	547 076 950
	<b>Ogółem</b>	<b>127 648 510 803</b>	<b>117 989 043 630</b>	<b>240 000 000</b>	<b>- 4 891 284 522</b>	<b>127 888 510 803</b>	<b>113 097 759 108</b>

KOMISJA

## TYTUŁ 01

## SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

*Cele ogólne*

Działania w tym obszarze polityki mają na celu zapewnienie sprawnego funkcjonowania Unii Gospodarczej i Walutowej (UGW) zarówno wewnątrz Unii Europejskiej, jak i poza nią, poprzez koordynację polityki gospodarczej, prowadzenie nadzoru gospodarczego oraz zapewnianie Komisji i innym instytucjom Wspólnoty wysokiej jakości oceny i doradztwa w zakresie kwestii gospodarczych i finansowych. Wiąże się to z monitorowaniem sytuacji gospodarczej w Unii Europejskiej i krajach trzecich, ze współpracą z organizacjami międzynarodowymi oraz śledzeniem rozwoju sytuacji finansowej na rynkach międzynarodowych. Działania operacyjne obejmują wdrożenie unijnych programów finansowania inwestycji w imieniu innych służb Komisji w ścisłej współpracy z Europejskim Bankiem Inwestycyjnym (EBI), Europejskim Funduszem Inwestycyjnym (EFI) i Europejskim Bankiem Odbudowy i Rozwoju (EBOR), jak również operacje na rynkach finansowych (udzielanie i zaciąganie pożyczek, zarządzanie finansami oraz zarządzanie Funduszem Gwarancyjnym, jak również pomoc makrofinansową dla krajów trzecich).

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	58 993 108	58 993 108			58 993 108	58 993 108
01 02	UNIA GOSPODARCZA I WALUTOWA	14 450 000	13 750 000			14 450 000	13 750 000
01 03	MIĘDZYNARODOWE KWESTIE GOSPODARCZE I FINANSOWE	152 000 000	114 025 000			152 000 000	114 025 000
01 04	OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE	174 400 000	227 185 000		- 50 000 000	174 400 000	177 185 000
	<b>Tytuł 01 — Ogółem</b>	<b>399 843 108</b>	<b>413 953 108</b>		<b>- 50 000 000</b>	<b>399 843 108</b>	<b>363 953 108</b>

## TYTUŁ 01

## SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE

## ROZDZIAŁ 01 04 — OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01 04	OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE							
<b>01 04 01</b>	<b>Gwarancje Wspólnoty Europejskiej związane z operacjami pożyczkowymi</b>							
01 04 01 01	Gwarancja Wspólnoty Europejskiej związana z pożyczkami wspólnotowymi zaciągniętymi na wsparcie bilansu płatniczego	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 02	Gwarancja na zaciągnięte pożyczki Euratom	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 04	Gwarancja Wspólnoty Europejskiej związana z pożyczkami wspólnotowymi zaciągniętymi na pomoc makrofinansową dla państw trzecich	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 05	Gwarancja związana z pożyczkami Euratomu zaciągniętymi w celu podniesienia wydajności i poprawy bezpieczeństwa elektrowni jądrowych w krajach Europy Środkowo-Wschodniej i Wspólnoty Niepodległych Państw	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 06	Gwarancja Wspólnoty Europejskiej na pożyczki Europejskiego Banku Inwestycyjnego dla państw trzecich	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 04 01 14	Finansowanie Funduszu Gwarancyjnego	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<i>Artykuł 01 04 01 — Razem</i>		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
<b>01 04 02</b>	<b>Roczne finansowanie subwencji odsetek od specjalnych pożyczek dla Grecji w następstwie trzęsień ziemi w lutym i marcu 1981 r. oraz wrześniu 1986 i 1999 r. oraz pożarów w sierpniu 2007 r.</b>	1.1	—	—			—	—
	<i>Artykuł 01 04 02 — Razem</i>		—	—			—	—
<b>01 04 03</b>	<b>Roczne finansowanie subwencji odsetek od specjalnych pożyczek dla Portugalii w następstwie cyklonu na Maderze w październiku 1993 r.</b>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
	<i>Artykuł 01 04 03 — Razem</i>		—	p.m.			—	p.m.

KOMISJA

## ROZDZIAŁ 01 04 — OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
<b>01 04 04</b>	<b>Program ramowy na rzecz konkurencyjności i innowacji — Program na rzecz przedsiębiorczości i innowacji</b>	1.1	146 900 000	113 000 000			146 900 000	113 000 000
	Artykuł 01 04 04 — Razem		146 900 000	113 000 000			146 900 000	113 000 000
<b>01 04 05</b>	<b>Zakończenie programu dla przedsiębiorstw: poprawa środowiska finansowego małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)</b>	1.1	p.m.	86 185 000		- 50 000 000	p.m.	36 185 000
	Artykuł 01 04 05 — Razem		p.m.	86 185 000		- 50 000 000	p.m.	36 185 000
<b>01 04 06</b>	<b>Zakończenie Inicjatywy na rzecz zatrudnienia (1998–2000)</b>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 04 06 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
<b>01 04 07</b>	<b>Udziały w funduszach z kapitałem spekulacyjnym na rzecz sieci transeuropejskich</b>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 04 07 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
<b>01 04 09</b>	<b>Europejski Fundusz Inwestycyjny</b>	1.1						
01 04 09 01	Europejski Fundusz Inwestycyjny — Pokryte akcje w kapitale subskrybowanym		25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
01 04 09 02	Europejski Fundusz Inwestycyjny — Niepokryta część kapitału subskrybowanego		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 01 04 09 — Razem		25 000 000	25 000 000			25 000 000	25 000 000
<b>01 04 10</b>	<b>Bezpieczeństwo jądrowe</b>	1.1	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Artykuł 01 04 10 — Razem		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
<b>01 04 11</b>	<b>Działania przygotowawcze — Propagowanie w Europie bardziej przyjaznego środowiska dla mikro kredytów</b>	1.1	1 500 000	2 000 000			1 500 000	2 000 000
	Artykuł 01 04 11 — Razem		1 500 000	2 000 000			1 500 000	2 000 000
	<b>Rozdział 01 04 — Ogółem</b>		<b>174 400 000</b>	<b>227 185 000</b>		<b>- 50 000 000</b>	<b>174 400 000</b>	<b>177 185 000</b>

**01 04 05 Zakończenie programu dla przedsiębiorstw: poprawa środowiska finansowego małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP)**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	86 185 000		- 50 000 000	p.m.	36 185 000

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie wydatków na wspólnotowe instrumenty finansowe wdrożone w ramach Wieloletniego programu na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, zwłaszcza małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), mającego na celu ułatwienie im dostępu do finansowania. W celu wywiązania się ze swoich zobowiązań Komisja może skorzystać ze swoich środków finansowych w celu tymczasowej obsługi zadłużenia. W takim przypadku ma zastosowanie art. 12 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonującego decyzję 2000/597/WE, Euratom w sprawie systemu środków własnych Wspólnot (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

**ROZDZIAŁ 01 04 — OPERACJE I INSTRUMENTY FINANSOWE** *(ciąg dalszy)***01 04 05** *(ciąg dalszy)*

Do środków ujętych w tym artykule należy dodać wkład państw EFTA <sup>(1)</sup> wynikający z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią podstawę udostępnienia odpowiednich środków oraz wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Każdy dochód pochodzący z wkładów krajów kandydujących na udział w programach wspólnotowych, uwzględniony w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.

Każdy dochód pochodzący z wkładów osób trzecich, uwzględniony w pozycji 6 0 3 3 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków, które zostaną wprowadzone w niniejszym artykule, zgodnie z rozporządzeniem finansowym.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2000/819/WE z dnia 20 grudnia 2000 r. w sprawie wieloletniego programu dla przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, w szczególności dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) (2001–2005) (Dz.U. L 333 z 29.12.2000, s. 84), ostatnio zmieniona decyzją nr 1776/2005/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 289 z 3.11.2005, s. 14).

Decyzja nr 1776/2005/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 września 2005 r. zmieniająca decyzję Rady 2000/819/WE w sprawie wieloletniego programu na rzecz przedsiębiorstw i przedsiębiorczości, w szczególności małych i średnich przedsiębiorstw (MSP) (2001–2005) (Dz.U. L 289 z 3.11.2005, s. 14).

<sup>(1)</sup> Z wyjątkiem Szwajcarii.

KOMISJA

**TYTUŁ 04****ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE****Cele ogólne**

Polityka zatrudnienia i spraw społecznych obejmuje działania przyczyniające się do rozwoju nowoczesnego, innowacyjnego i zrównoważonego europejskiego modelu społecznego, oferującego więcej lepszych miejsc pracy w społeczeństwie integracyjnym opartym na równości szans.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ZA- TRUDNIENIE I SPRAWY SPO- ŁECZNE	98 489 416	98 489 416			98 489 416	98 489 416
04 02	EUROPEJSKI FUNDUSZ SPO- ŁECZNY	11 108 543 931	10 786 730 956		- 1 614 702 522	11 108 543 931	9 172 028 434
04 03	PRACA W EUROPIE — DIALOG SPOŁECZNY I MOBILNOŚĆ	67 400 000	58 700 000			67 400 000	58 700 000
04 04	ZATRUDNIENIE, SOLIDARNOŚĆ SPOŁECZNA I RÓWNOŚĆ PŁCI	136 230 000	125 510 000			136 230 000	125 510 000
04 05	EUROPEJSKI FUNDUSZ DOSTO- SOWANIA DO GLOBALIZA- CJI (EGF)	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 06	INSTRUMENT POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (IPA) — ROZWÓJ ZASOBÓW LUDZ- KICH	71 600 000	64 000 000		- 47 600 000	71 600 000	16 400 000
04 49	WYDATKI NA ADMINISTRA- CJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRA- MAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄ- DZENIEM FINANSOWYM	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Tytuł 04 — Ogółem</b>	<b>11 482 263 347</b>	<b>11 133 430 372</b>		<b>- 1 662 302 522</b>	<b>11 482 263 347</b>	<b>9 471 127 850</b>



## TYTUŁ 04

## ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE

## ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 02	EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY							
<b>04 02 01</b>	<b>Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	2 740 506 197			p.m.	2 740 506 197
	Artykuł 04 02 01 — Razem		p.m.	2 740 506 197			p.m.	2 740 506 197
<b>04 02 02</b>	<b>Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	8 973 140			p.m.	8 973 140
	Artykuł 04 02 02 — Razem		p.m.	8 973 140			p.m.	8 973 140
<b>04 02 03</b>	<b>Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 1 (sprzed 2000 r.)</b>	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
	Artykuł 04 02 03 — Razem		p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
<b>04 02 04</b>	<b>Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 2 (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	175 612 318			p.m.	175 612 318
	Artykuł 04 02 04 — Razem		p.m.	175 612 318			p.m.	175 612 318
<b>04 02 05</b>	<b>Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 2 (sprzed 2000 r.)</b>	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Artykuł 04 02 05 — Razem		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
<b>04 02 06</b>	<b>Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 3 (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	1 972 600 079			p.m.	1 972 600 079
	Artykuł 04 02 06 — Razem		p.m.	1 972 600 079			p.m.	1 972 600 079
<b>04 02 07</b>	<b>Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Cel 3 (sprzed 2000 r.)</b>	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
	Artykuł 04 02 07 — Razem		p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
<b>04 02 08</b>	<b>Zakończenie EQUAL (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	300 000 000			p.m.	300 000 000
	Artykuł 04 02 08 — Razem		p.m.	300 000 000			p.m.	300 000 000

KOMISJA

## ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 02 09	Zakończenie wcześniejszych programów inicjatyw Wspólnoty (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
	Artykuł 04 02 09 — Razem		p.m.	2 000 000			p.m.	2 000 000
04 02 10	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)	1.2	p.m.	18 000 000			p.m.	18 000 000
	Artykuł 04 02 10 — Razem		p.m.	18 000 000			p.m.	18 000 000
04 02 11	Zakończenie Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (sprzed 2000 r.)	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 04 02 11 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 17	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konwergencja	1.2	7 614 779 048	3 823 198 181		- 649 702 522	7 614 779 048	3 173 495 659
	Artykuł 04 02 17 — Razem		7 614 779 048	3 823 198 181		- 649 702 522	7 614 779 048	3 173 495 659
04 02 18	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — PEACE	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 04 02 18 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
04 02 19	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie	1.2	3 483 764 883	1 732 666 849		- 965 000 000	3 483 764 883	767 666 849
	Artykuł 04 02 19 — Razem		3 483 764 883	1 732 666 849		- 965 000 000	3 483 764 883	767 666 849
04 02 20	Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Operacyjna pomoc techniczna (2007–2013)	1.2	10 000 000	8 174 192			10 000 000	8 174 192
	Artykuł 04 02 20 — Razem		10 000 000	8 174 192			10 000 000	8 174 192
	<b>Rozdział 04 02 — Ogółem</b>		<b>11 108 543 931</b>	<b>10 786 730 956</b>		<b>- 1 614 702 522</b>	<b>11 108 543 931</b>	<b>9 172 028 434</b>

**ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY** *(ciąg dalszy)**Uwagi*

Artykuł 39 rozporządzenia (WE) nr 1260/1999 przewiduje korekty finansowe, według których każdy dochód jest wprowadzany do pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochód ten może być wykorzystany do zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego w konkretnych przypadkach, tam gdzie mają one pokrywać ryzyko anulowania lub zmniejszenia korekt dokonanych wcześniej.

Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 przewiduje korekty finansowe na lata 2007–2013.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawia warunki zwrotu zaliczek, który nie powoduje zmniejszenia udziału płatności z Funduszy Strukturalnych w przedmiotowych operacjach. Wszelkie dochody wynikające ze zwrotu zaliczek wymienionych w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów zostaną wykorzystane dla zapewnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i art. 157 rozporządzenia finansowego, ze zmianami.

Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki dotyczące zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

Kontynuowany jest specjalny program dla pokoju i pojednania, zgodnie z wyżej wymienionymi decyzjami Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24–25 marca 1999 r., przewidującymi zapewnienie 500 000 000 EUR na nowy okres ważności programu. Zasada suplementarności musi być ściśle przestrzegana. Komisja musi złożyć Parlamentowi Europejskiemu raport roczny na temat tego programu.

Środki przeciwdziałania oszustwom są finansowane w ramach artykułu 24 02 01.

*Podstawa prawna*

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1083/2006 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 6).

*Odnosne akty prawne*

Decyzje Rady Europejskiej w Berlinie z dnia 24 i 25 marca 1999 r.

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 16 i 17 grudnia 2005 r.

**04 02 17****Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konwergencja**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
7 614 779 048	3 823 198 181		- 649 702 522	7 614 779 048	3 173 495 659

*Uwagi*

Działanie podjęte przez Wspólnotę na mocy art. 158 Traktatu będzie miało na celu wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej rozszerzonej Wspólnoty, aby promować harmonijny, wyrównany i zrównoważony rozwój Wspólnoty. Działanie to zostanie podjęte za pomocą funduszy, Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) oraz innych istniejących instrumentów finansowych. Będzie miało na celu zmniejszenie różnic gospodarczych, społecznych i terytorialnych, które wystąpiły w szczególności w słabiej rozwiniętych krajach i regionach, przyspieszenia restrukturyzacji gospodarczej i społecznej i uwzględnienie starzenia się społeczeństwa.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 04 02 — EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY** (ciąg dalszy)**04 02 17** (ciąg dalszy)

Działania podjęte w ramach funduszy będą obejmowały na poziomie krajowym i regionalnym priorytety Wspólnoty związane ze zrównoważonym rozwojem poprzez wspomaganie wzrostu, konkurencyjności i zatrudnienia, integracji społecznej oraz ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego.

Cel „Konwergencja” będzie ukierunkowany na przyspieszenie konwergencji najmniej rozwiniętych państw członkowskich i regionów poprzez poprawę warunków wzrostu i zatrudnienia dzięki podniesieniu i poprawie jakości inwestowania w kapitał fizyczny i ludzki, rozwój innowacji oraz społeczeństwa opartego na wiedzy, dostosowanie do zmian gospodarczych i społecznych, ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego, a także wydajności administracyjnej. Jest to cel priorytetowy dla funduszy.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 6).

**04 02 19****Europejski Fundusz Społeczny (EFS) — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
3 483 764 883	1 732 666 849		- 965 000 000	3 483 764 883	767 666 849

*Uwagi*

Działanie podjęte przez Wspólnotę na mocy art. 158 Traktatu będzie miało na celu wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej rozszerzonej Wspólnoty, aby promować harmonijny, wyrównany i zrównoważony rozwój Wspólnoty. Działanie to zostanie podjęte z pomocą funduszy, Europejskiego Banku Inwestycyjnego (EBI) oraz innych istniejących instrumentów finansowych. Będzie miało na celu zmniejszenie różnic gospodarczych, społecznych i terytorialnych, które wystąpiły zwłaszcza w słabiej rozwiniętych krajach i regionach, przyspieszenie restrukturyzacji gospodarczej i społecznej i uwzględnienie starzenia się społeczeństwa.

Działania podjęte w ramach funduszy będą obejmowały na poziomie krajowym i regionalnym priorytety Wspólnoty związane ze zrównoważonym rozwojem poprzez wspomaganie wzrostu, konkurencyjności i zatrudnienia, integracji społecznej oraz ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego.

Cel „Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie” będzie ukierunkowany, z wyjątkiem najmniej rozwiniętych regionów, na wzmocnienie konkurencyjności i atrakcyjności regionów oraz zatrudnienia poprzez przewidywanie zmian gospodarczych i społecznych, w tym zmian związanych z uruchamianiem handlu, poprzez podwyższenie i poprawę jakości inwestowania w kapitał ludzki, innowacje oraz promowanie społeczeństwa opartego na wiedzy, przedsiębiorczość, ochronę i poprawę jakości środowiska naturalnego, poprawę dostępności i możliwości dostosowania pracowników i przedsiębiorstw, a także rozwój integracyjnego rynku pracy.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1081/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1784/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 12).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25), zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2006 (Dz.U. L 411 z 30.12.2006, s. 6).

**ROZDZIAŁ 04 06 — INSTRUMENT POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (IPA) — ROZWÓJ ZASOBÓW LUDZKICH**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
04 06	INSTRUMENT POMOCY PRZEDAKCESYJNEJ (IPA) — ROZWÓJ ZASOBÓW LUDZKICH							
<b>04 06 01</b>	<b>Instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) — Rozwój zasobów ludzkich</b>	4	71 600 000	64 000 000		- 47 600 000	71 600 000	16 400 000
	<i>Artykuł 04 06 01 — Razem</i>		71 600 000	64 000 000		- 47 600 000	71 600 000	16 400 000
	<b>Rozdział 04 06 — Ogółem</b>		<b>71 600 000</b>	<b>64 000 000</b>		<b>- 47 600 000</b>	<b>71 600 000</b>	<b>16 400 000</b>

**04 06 01 Instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) — Rozwój zasobów ludzkich**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
71 600 000	64 000 000		- 47 600 000	71 600 000	16 400 000

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pomoc Wspólnoty dla krajów kandydujących objętych IPA w stopniowym dostosowywaniu się do norm i polityk Unii Europejskiej, z uwzględnieniem, w odpowiednich przypadkach, dorobku prawnego Wspólnoty, w ramach dążenia do członkostwa. Komponent dotyczący rozwoju zasobów ludzkich będzie stanowił pomoc dla krajów w opracowywaniu polityk, a także w przygotowaniu do wdrożenia wspólnotowej polityki spójności i zarządzania nią, w szczególności w ramach przygotowania tych krajów do uczestnictwa w Europejskim Funduszu Społecznym.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

KOMISJA

**TYTUŁ 05**  
**ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH**

**Cele ogólne**

- Spełnienie wymagań sektora rolnictwa oraz oczekiwań społeczeństwa poprzez:
  - zapewnienie społeczności rolniczej odpowiedniego standardu życia,
  - zapewnienie konsumentom żywności po rozsądnych cenach,
  - promowanie efektywnego wykorzystania zasobów,
- konsolidacja polityki rozwoju obszarów wiejskich celem wspierania trwałego wzrostu gospodarczego i zatrudnienia oraz sprostania wyzwaniom gospodarczym, społecznym i w zakresie ochrony środowiska, przed którymi stoją obszary wiejskie w Europie, jak również zaspokojenia ich potrzeb w tych dziedzinach,
- wspieranie europejskiego sektora rolnictwa w obliczu zmieniających się warunków handlu oraz zwiększenie konkurencyjności sektora.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ROL- NICTWO I ROZWÓJ OBSZA- RÓW WIEJSKICH	129 774 184	129 774 184			129 774 184	129 774 184
05 02	INTERWENCJE NA RYNKACH ROLNYCH	4 032 371 000	4 033 571 000			4 032 371 000	4 033 571 000
05 03	POMOC BEZPOŚREDNIA	36 832 000 000	36 832 000 000			36 832 000 000	36 832 000 000
05 04	ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJ- SKICH	13 296 928 653	11 379 281 817			13 296 928 653	11 379 281 817
05 05	ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH	85 300 000	385 000 000		- 70 000 000	85 300 000	315 000 000
05 06	MIĘDZYKRAJOWE ASPEKTY OBSZARU POLITYKI ROLNIC- TWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	6 230 000	6 230 000			6 230 000	6 230 000
05 07	KONTROLA WYDATKÓW ROL- NYCH	- 342 500 000	- 342 500 000			- 342 500 000	- 342 500 000
05 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI W OBSZARZE POLI- TYKI ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH	31 450 000	34 060 500			31 450 000	34 060 500
	<b>Tytuł 05 — Ogółem</b>	<b>54 071 553 837</b>	<b>52 457 417 501</b>		<b>- 70 000 000</b>	<b>54 071 553 837</b>	<b>52 387 417 501</b>

## TYTUŁ 05

## ROLNICTWO I ROZWÓJ OBSZARÓW WIEJSKICH

## ROZDZIAŁ 05 05 — ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
05 05	ŚRODKI PRZEDAKCESYJNE W DZIEDZINIE ROLNICTWA ORAZ ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH							
05 05 01	<i>Specjalny program akcesyjny na rzecz rozwoju rolnictwa i obsza- rów wiejskich (SAPARD) — Zakończenie wcześniejszych dzia- łań</i>							
05 05 01 01	Instrument przedakcesyjny Sa- pard — Zakończenie programu (2000–2006)	4	p.m.	315 000 000			p.m.	315 000 000
05 05 01 02	Instrument przedakcesyjny Sa- pard — Zakończenie pomocy przedakcesyjnej w odniesieniu do ośmiu krajów kandydujących	4	—	p.m.			—	p.m.
	<i>Artykuł 05 05 01 — Razem</i>		p.m.	315 000 000			p.m.	315 000 000
05 05 02	<i>Instrument pomocy przedakcesyj- nej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich (IPARD)</i>							
	<i>Artykuł 05 05 02 — Razem</i>	4	85 300 000	70 000 000		– 70 000 000	85 300 000	p.m.
	<i>Rozdział 05 05 — Ogółem</i>		85 300 000	385 000 000		– 70 000 000	85 300 000	315 000 000

## 05 05 02 Instrument pomocy przedakcesyjnej na rzecz rozwoju obszarów wiejskich (IPARD)

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
85 300 000	70 000 000		– 70 000 000	85 300 000	p.m.

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pomoc Wspólnoty dla krajów kandydujących objętych IPA w stopniowym dostosowywaniu się do norm i polityk Unii Europejskiej, z uwzględnieniem, w odpowiednich przypadkach, dorobku prawnego Wspólnoty, w ramach dążenia do członkostwa. Komponent dotyczący rozwoju obszarów wiejskich ma wspierać państwa w przygotowaniach do wdrożenia wspólnej polityki rolnej i zarządzania nią, dostosowanie do struktur UE i poakcesyjne programy rozwoju obszarów wiejskich finansowane przez UE.

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1085/2006 z dnia 17 lipca 2006 r. ustanawiające Instrument pomocy przedakcesyjnej (IPA) (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

KOMISJA

**TYTUŁ 11**  
**RYBOŁÓWSTWO I GOSPODARKA MORSKA**

**Cele ogólne**

Ten obszar polityki zawiera wszystkie działania objęte wspólną polityką rybacką znajdującą się w wyłącznej kompetencji Wspólnoty. Dotyczy on całokształtu działań związanych z rybołówstwem, a także przetwarzaniem i rozprowadzaniem jego produktów.

Zapewnia również prawidłowe stosowanie odpowiednich przepisów prawa wspólnotowego w sektorze rybołówstwa.

Ten obszar polityki obejmuje następujące działania operacyjne: wspólna organizacja rynku produktów rybołówstwa, stosunki i porozumienia z krajami trzecimi oraz organizacjami międzynarodowymi, zarządzanie rybołówstwem, badania naukowe w dziedzinie rybołówstwa, środki strukturalne na rzecz rybołówstwa w ramach Europejskiego Funduszu Rybackiego (EFR), ochrona zasobów rybnych oraz kontrola i egzekwowanie przepisów. Ponadto istnieje nowe działanie związane z gospodarką morską, wraz z działaniem przygotowawczym na rzecz rozpoczęcia realizacji europejskiej polityki morskiej.

Sześćdziesiąt procent środków przeznaczonych jest na EFR. Jednakże działania EFR są wdrażane głównie przez państwa członkowskie jako część wspólnego zarządzania.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI RYBO- ŁÓWSTWO I GOSPODARKA MORSKA	38 798 215	38 798 215			38 798 215	38 798 215
11 02	RYNKI RYBNE	32 500 000	31 500 000			32 500 000	31 500 000
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNA- RODOWE I PRAWO MORSKIE	168 998 000	170 998 000			168 998 000	170 998 000
11 04	ZARZĄDZANIE WSPÓLNĄ POLI- TYKĄ RYBACKĄ	6 050 000	5 000 000			6 050 000	5 000 000
11 05	BADANIA NAUKOWE W DZIE- DZINIE RYBOŁÓWSTWA	p.m.	8 500 000			p.m.	8 500 000
11 06	EUROPEJSKI FUNDUSZ RYBAC- KI (EFR)	611 677 885	450 022 736			611 677 885	450 022 736
11 07	OCHRONA I WYKORZYSTANIE ŻYWYCH ZASOBÓW WODNYCH ORAZ ZARZĄDZANIE NIMI	50 000 000	45 000 000			50 000 000	45 000 000
11 08	KONTROLA I EGZEKWOWANIE WSPÓLNEJ POLITYKI RYBACKIEJ	57 673 000	47 673 000			57 673 000	47 673 000
11 09	POLITYKA MORSKA	10 500 000	10 500 000			10 500 000	10 500 000
11 49	WYDATKI NA ADMINISTRA- CJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRA- MAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZE- NIEM FINANSOWYM	—	—			—	—
	<b>Tytuł 11 — Ogółem</b>	<b>976 197 100</b>	<b>807 991 951</b>			<b>976 197 100</b>	<b>807 991 951</b>



## TYTUŁ 11

## RYBOŁÓWSTWO I GOSPODARKA MORSKA

## ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
11 03	RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE							
<b>11 03 01</b>	<b>Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa</b>	2	155 098 000 <sup>(1)</sup>	157 098 000 <sup>(1)</sup>		<sup>(2)</sup>	155 098 000 <sup>(1)</sup>	157 098 000 <sup>(3)</sup>
	Artykuł 11 03 01 — Razem		155 098 000	157 098 000			155 098 000	157 098 000
<b>11 03 02</b>	<b>Składki na organizacje międzynarodowe</b>	2	3 600 000	3 600 000			3 600 000	3 600 000
	Artykuł 11 03 02 — Razem		3 600 000	3 600 000			3 600 000	3 600 000
<b>11 03 03</b>	<b>Prace przygotowawcze na rzecz nowych organizacji międzynarodowych w sektorze rybołówstwa i inne nieobowiązkowe składki na rzecz organizacji międzynarodowych</b>	2	10 100 000	10 100 000			10 100 000	10 100 000
	Artykuł 11 03 03 — Razem		10 100 000	10 100 000			10 100 000	10 100 000
<b>11 03 04</b>	<b>Wkład finansowy Wspólnoty Europejskiej do organów ustanowionych Konwencją ONZ o prawie morza z 1982 roku</b>	2	200 000	200 000			200 000	200 000
	Artykuł 11 03 04 — Razem		200 000	200 000			200 000	200 000
	<b>Rozdział 11 03 — Ogółem</b>		<b>168 998 000</b>	<b>170 998 000</b>			<b>168 998 000</b>	<b>170 998 000</b>

**11 03 01 Międzynarodowe umowy w dziedzinie rybołówstwa**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
155 098 000 <sup>(1)</sup>	157 098 000 <sup>(1)</sup>			155 098 000 <sup>(1)</sup>	157 098 000 <sup>(2)</sup>
<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 38 102 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02. <sup>(2)</sup> Środki w wysokości 17 420 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.					

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wydatków związanych z umowami w dziedzinie rybołówstwa, jakie Wspólnota negocjowała lub zamierza odnowić lub ponownie negocjować z państwami trzecimi.

Ponadto Wspólnota może wynegocjować nowe umowy o współpracy partnerskiej w zakresie rybołówstwa, które należy sfinansować w ramach niniejszej pozycji budżetu.

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 861/2006 z dnia 22 maja 2006 r. ustanawiające wspólnotowe środki finansowe na rzecz wdrażania wspólnej polityki rybołówstwa oraz w obszarze prawa morza (Dz.U. L 160 z 14.6.2006, s. 1).

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 38 102 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

<sup>(2)</sup> Środki w wysokości – 20 682 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

<sup>(3)</sup> Środki w wysokości 17 420 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 02.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE** (ciąg dalszy)**11 03 01** (ciąg dalszy)

Rozporządzenia i decyzje dotyczące zawierania umów i/lub protokołów przyjętych w zakresie rybołówstwa przez Wspólnotę Europejską a rządami następujących krajów:

Kraj	Rozporządzenie	Data	Dz.U.	Czas trwania
Argentyna	Rozporządzenie (WE) nr 3447/93	28 września 1993 r.	L 318 z 20.12.1993	24.5.1994 do 23.5.1999
Republika Zielonego Przylądka	Rozporządzenie (WE) nr 2321/90	24 lipca 1990 r.	L 212 z 9.8.1990	
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1927/2004	21 października 2004 r.	L 332 z 6.11.2004	1.7.2004 do 30.6.2005
	Rozporządzenie (WE) nr 2027/2006	19 grudnia 2006 r.	L 414 z 30.12.2006	1.9.2006 do 31.8.2011
Komory	Rozporządzenie (EWG) nr 1494/88	3 maja 1988 r.	L 137 z 2.6.1988	
	Rozporządzenie (WE) nr 1660/2005	6 października 2005 r.	L 267 z 12.10.2005	1.1.2005 do 31.12.2010
Wybrzeże Kości Słoniowej	Rozporządzenie (EWG) nr 3939/90	19 grudnia 1990 r.	L 379 z 31.12.1990	
	Rozporządzenie (WE) nr 722/2001	4 kwietnia 2001 r.	L 102 z 12.4.2001	1.7.2000 do 30.6.2003
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 154/2004	26 stycznia 2004 r.	L 27 z 30.1.2004	1.7.2003 do 30.6.2004
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 953/2005	25 czerwca 2005 r.	L 164 z 21.6.2005	1.7.2004 do 30.6.2007
	wniosek dotyczący rozporządzenia — w trakcie przyjmowania			
Gabon	Rozporządzenie (WE) nr 2469/98	9 listopada 1998 r.	L 308 z 18.11.1998	
	Rozporządzenie (WE) nr 580/2002	25 marca 2002 r.	L 89 z 5.4.2002	3.12.2001 do 2.12.2005
	Rozporządzenie (WE) nr 450/2007	28 czerwca 2007 r.	L 172 z 30.6.2007	3.12.2005 do 2.12.2011
Grenlandia	Rozporządzenie (EWG) nr 223/85 i	29 stycznia 1985 r.	L 29 z 1.2.1985	
	Rozporządzenie (EWG) nr 224/85	25 czerwca 2001 r.	L 209 z 2.8.2001	1.1.2001 do 31.12.2006
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1575/2001	28 czerwca 2007 r.	L 172 z 30.6.2007	1.1.2004 do 31.12.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 753/2007			1.1.2007 do 31.12.2012

## ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE (ciąg dalszy)

## 11 03 01 (ciąg dalszy)

Kraj	Rozporządzenie	Data	Dz.U.	Czas trwania
Republika Gwinei Bissau	Rozporządzenie (EWG) nr 2213/80			
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 829/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	16.6.2003 do 15.6.2006
	decyzja Rady 2001/179/WE	26 lutego 2001 r.	L 66 z 8.3.2001	16.6.2003 do 15.6.2006
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 829/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	15.6.2006 do 14.6.2007
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1491/2006	10 października 2006 r.	L 279 z 11.10.2006	
	wniosek dotyczący rozporządzenia — w trakcie przyjmowania			16.6.2007 do 15.6.2011
Gwinea Równikowa (p.m)	Rozporządzenie (EWG) nr 1966/84	28 czerwca 1984 r.	L 188 z 16.7.1984	
	(zawieszono do czerwca 2001 r.)			
Republika Gwinei	Rozporządzenie (EWG) nr 971/83	28 marca 1983 r.	L 111 z 27.4.1983	
	ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 830/2004	26 kwietnia 2004 r.	L 127 z 29.4.2004	1.1.2004 do 31.12.2008
Kiribati	Rozporządzenie (WE) nr 874/2003	6 maja 2003 r.	L 126 z 22.5.2003	16.9.2003 do 15.9.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 893/2007	23 lipca 2007 r.	L 205 z 7.8.2007	16.9.2006 do 15.6.2012
Madagaskar	Rozporządzenie (EWG) nr 780/86	24 lutego 1986 r.		
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2562/2001	17 grudnia 2001 r.	L 344 z 28.12.2001	21.5.2001 do 20.5.2004
	przedłużone rozporządzeniem (WE) nr 555/2005	17 lutego 2005 r.	L 94 z 13.4.2005	1.1.2004 do 31.12.2006
	propozycja nowej umowy — COM(2007) 428 wersja ostateczna	19 lipca 2007 r.		1.1.2007 do 31.12.2012
Mauritius	Rozporządzenie (EWG) nr 1616/89			
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 444/2001	26 lutego 2001 r.	L 64 z 6.3.2001	3.12.1999 do 2.12.2002
	przedłużone rozporządzeniem (WE) nr 2003/2004	21 października 2004 r.	L 348 z 24.11.2004	3.12.2003 do 2.12.2007
Mauretania	Rozporządzenie (WE) nr 408/97	24 lutego 1997 r.	L 62 z 4.3.1997	
	zmienione (WE) nr 2528/2001	17 grudnia 2001 r.	L 341 z 22.12.2001	1.8.2001 do 31.7.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 1801/2006	30 listopada 2006 r.	L 343 z 8.12.2006	1.8.2006 do 31.7.2008
Federacja Mikronezji	Rozporządzenie (WE) nr 805/2006	25 kwietnia 2006 r.	L 151 z 6.6.2006	26.2.2007 do 25.2.2010

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 11 03 — RYBOŁÓWSTWO MIĘDZYNARODOWE I PRAWO MORSKIE** (ciąg dalszy)**11 03 01** (ciąg dalszy)

Kraj	Rozporządzenie	Data	Dz.U.	Czas trwania
Maroko	Rozporządzenie (WE) nr 764/2006	22 maja 2006 r.	L 141 z 29.5.2006	1.6.2006 do 31.5.2010
Mozambik	Rozporządzenie (WE) nr 2329/2003	22 grudnia 2003 r.	L 345 z 31.12.2003	1.1.2004 do 31.12.2006
	propozycja nowej umowy — COM(2007) 472 wersja ostateczna	16 sierpnia 2007 r.		1.1.2007 do 31.12.2011
Wyspy Świętego Tomasza i Książęca	Rozporządzenie (EWG) nr 477/84	21 lutego 1984 r.	L 54 z 25.2.1984	
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2348/2002	9 grudnia 2002 r.	L 351 z 28.12.2002	1.6.2002 do 31.5.2005
	zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1124/2006	11 lipca 2006 r.	L 200 z 22.7.2006	1.6.2005 do 31.5.2006
	Rozporządzenie (WE) nr 894/2007	23 lipca 2007 r.	L 205 z 7.8.2007	1.6.2006 do 31.5.2010
Senegal (p.m.)	Rozporządzenie (EWG) nr 2212/80	27 czerwca 1980 r.	L 226 z 29.8.1980	
	ostatnio zmienione rozporządze- niem (WE) nr 2323/2002	16 grudnia 2002 r.	L 349 z 24.12.2002	1.7.2002 do 30.6.2006
	obecnie nie obowiązuje żaden protokół			
Seszele	Rozporządzenie (EWG) nr 1708/87	15 czerwca 1987 r.	L 160 z 20.6.1987	18.1.2002 do 17.1.2005
	ostatnio zmienione rozporządze- niem (WE) nr 923/2002	30 maja 2002 r.	L 144 z 1.6.2002	
	zastąpione rozporządzeniem (WE) nr 115/2006	23 stycznia 2006 r.	L 21 z 25.1.2006	18.1.2005 do 17.1.2011
	propozycja zmian w przygotowaniu			18.1.2005 do 17.1.2011
Wyspy Salomona	Rozporządzenie (WE) nr 563/2006	13 marca 2006 r.	L 105 z 13.4.2006	9.10.2006 do 8.10.2009
Tanzania (p.m.)	proponowana umowa została wycofana			

Wkład finansowy wynikający z wcześniejszych umów w dziedzinie rybołówstwa na ogół obejmuje część, która może zostać wykorzystana całkowicie według uznania odpowiednich rządów, i wkład na rzecz środków mających zapewnić zrównoważone zarządzanie zasobami połowowymi państw trzecich. W przypadku nowych umów o partnerstwie przydziela się ogólną pulę środków. Kwoty na 2008 r. odnoszące się do obowiązujących w dziedzinie rybołówstwa umów kształtują się następująco (zobowiązania): wkład finansowy 4 769 000 EUR, wsparcie dla polityki rybackiej i innych ukierunkowanych działań 3 114 000 EUR oraz ogólna pula środków na niedawno zawarte umowy o partnerstwie 146 490 000 EUR. W przypadku Mauretanii obecnie obowiązujący protokół (2006–2008) może zostać odnowiony za milczącą zgodą stron na dodatkowy okres dwóch lat. Jeśli tak się stanie, odpowiednia kwota na 2008 rok zostanie przesunięta do linii rezerwowej.

**TYTUŁ 13**  
**POLITYKA REGIONALNA**

**Cele ogólne**

- Stymulowanie potencjału rozwojowego najsłabiej rozwiniętych państw członkowskich i regionów („Konwergencja”).
- Poprawa konkurencyjności i atrakcyjności regionów, jak również możliwości zatrudnienia w tych regionach poprzez przewidywanie zmian gospodarczych i społecznych („Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie”).
- Promowanie silniejszej integracji terytorium UE we wspieraniu zrównoważonego i trwałego rozwoju („Europejska współpraca terytorialna”).
- Udzielanie pomocy krajom kandydującym, również potencjalnym, w stopniowym dostosowywaniu się do norm i dziedzin polityki Unii Europejskiej (Instrument pomocy przedakcesyjnej — „IPA”).

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI POLITY- KA REGIONALNA	83 498 466	83 498 466			83 498 466	83 498 466
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWO- JU REGIONALNEGO I INNE DZIA- ŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ	27 846 307 012	22 950 347 847		- 1 485 000 000	27 846 307 012	21 465 347 847
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI	8 150 101 978	6 710 602 004		- 1 415 000 000	8 150 101 978	5 295 602 004
13 05	DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUK- TURALNĄ	282 302 218	895 000 000		- 100 000 000	282 302 218	795 000 000
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI	273 191 197	273 191 197			273 191 197	273 191 197
	<b>Tytuł 13 — Ogółem</b>	<b>36 635 400 871</b>	<b>30 912 639 514</b>		<b>- 3 000 000 000</b>	<b>36 635 400 871</b>	<b>27 912 639 514</b>

KOMISJA

## TYTUŁ 13

## POLITYKA REGIONALNA

## ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ							
13 03 01	<b>Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 1 (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	6 920 101 302			p.m.	6 920 101 302
	Artykuł 13 03 01 — Razem		p.m.	6 920 101 302			p.m.	6 920 101 302
13 03 02	<b>Zakończenie specjalnego programu na rzecz pokoju i pojednania w Irlandii Północnej i granicznych hrabstwach Irlandii (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	32 900 225			p.m.	32 900 225
	Artykuł 13 03 02 — Razem		p.m.	32 900 225			p.m.	32 900 225
13 03 03	<b>Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 1 (sprzed 2000 r.)</b>	1.2	p.m.	20 000 000			p.m.	20 000 000
	Artykuł 13 03 03 — Razem		p.m.	20 000 000			p.m.	20 000 000
13 03 04	<b>Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 2 (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	1 380 677 865			p.m.	1 380 677 865
	Artykuł 13 03 04 — Razem		p.m.	1 380 677 865			p.m.	1 380 677 865
13 03 05	<b>Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Cel 2 (sprzed 2000 r.)</b>	1.2	p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
	Artykuł 13 03 05 — Razem		p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
13 03 06	<b>Zakończenie inicjatywy Urban (2000–2006)</b>	1.2	p.m.	50 659 160			p.m.	50 659 160
	Artykuł 13 03 06 — Razem		p.m.	50 659 160			p.m.	50 659 160
13 03 07	<b>Zakończenie wcześniejszych programów — Inicjatywy wspólnotowe (sprzed 2000 r.)</b>	1.2	p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000
	Artykuł 13 03 07 — Razem		p.m.	1 000 000			p.m.	1 000 000

**ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ**  
*(ciąg dalszy)*

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 03 08	<i>Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000
			Artykuł 13 03 08 — Razem	p.m.	35 000 000			p.m.
13 03 09	<i>Zakończenie programów Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR) — Pomoc techniczna i działania innowacyjne (do 2000 r.)</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
			Artykuł 13 03 09 — Razem	p.m.	p.m.			p.m.
13 03 10	<i>Zakończenie innych działań w zakresie polityki regionalnej</i>	1.2	—	—			—	—
			Artykuł 13 03 10 — Razem	—	—			—
13 03 12	<i>Wkład Wspólnoty do Międzynarodowego Funduszu na rzecz Irlandii</i>	1.1	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
			Artykuł 13 03 12 — Razem	15 000 000	15 000 000			15 000 000
13 03 13	<i>Zakończenie inicjatywy wspólnotowej Interreg III (2000–2006)</i>	1.2	p.m.	750 000 000			p.m.	750 000 000
			Artykuł 13 03 13 — Razem	p.m.	750 000 000			p.m.
13 03 14	<i>Wsparcie dla regionów graniczących z krajami kandydującymi — Zakończenie wcześniejszych programów (2000–2006)</i>	1.2	—	p.m.			—	p.m.
			Artykuł 13 03 14 — Razem	—	p.m.			—
13 03 15	<i>Pomoc finansowa dla stworzenia organizacji małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP) na rzecz poprawy umiejętności pracy w sieci</i>	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
			Artykuł 13 03 15 — Razem	p.m.	p.m.			p.m.
13 03 16	<i>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Konwergencja</i>	1.2	21 593 537 197	10 606 637 496		– 1 127 000 000	21 593 537 197	9 479 637 496
			Artykuł 13 03 16 — Razem	21 593 537 197	10 606 637 496		– 1 127 000 000	21 593 537 197

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ**  
 (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 03 17	<b>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Peace</b>	1.2	30 849 316	13 437 020			30 849 316	13 437 020
	Artykuł 13 03 17 — Razem		30 849 316	13 437 020			30 849 316	13 437 020
13 03 18	<b>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie</b>	1.2	5 108 692 167	2 540 832 078		- 200 000 000	5 108 692 167	2 340 832 078
	Artykuł 13 03 18 — Razem		5 108 692 167	2 540 832 078		- 200 000 000	5 108 692 167	2 340 832 078
13 03 19	<b>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Europejska współpraca terytorialna</b>	1.2	1 053 228 332	559 011 239		- 158 000 000	1 053 228 332	401 011 239
	Artykuł 13 03 19 — Razem		1 053 228 332	559 011 239		- 158 000 000	1 053 228 332	401 011 239
13 03 20	<b>Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Operacyjna pomoc techniczna</b>	1.2	45 000 000	20 091 462			45 000 000	20 091 462
	Artykuł 13 03 20 — Razem		45 000 000	20 091 462			45 000 000	20 091 462
<b>Rozdział 13 03 — Ogółem</b>			<b>27 846 307 012</b>	<b>22 950 347 847</b>		<b>- 1 485 000 000</b>	<b>27 846 307 012</b>	<b>21 465 347 847</b>

## Uwagi

Artykuł 39 rozporządzenia Rady (WE) nr 1260/1999 określa korekty finansowe, z których wszelkie dochody są wprowadzone w pozycji 6 5 0 0 zestawienia dochodów. Dochód ten może zostać wykorzystany do udostępnienia dodatkowych środków, zgodnie z art. 18 rozporządzenia finansowego, w szczególnych przypadkach, gdy istnieje konieczność zabezpieczenia się przed ryzykiem anulowania lub zmniejszenia wcześniej przyjętych korekt. Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 przewiduje korekty finansowe na lata 2007–2013.

Rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 ustanawia warunki zwrotu zaliczek, który nie powoduje zmniejszenia udziału płatności z funduszy strukturalnych w przedmiotowym działaniu. Wszelkie dochody wynikające ze zwrotu zaliczek, wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów, zostaną wykorzystane dla udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego. Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

Specjalny program na rzecz pokoju i pojednania będzie prowadzony do 2010 r., zgodnie z konkluzjami z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli w dniach 15 i 16 grudnia 2005 r.

Działania mające na celu zwalczanie oszustw są finansowane na podstawie artykułu 24 02 01.

Środki te mają także służyć do współfinansowania działań zmierzających do usuwania zapasów przestarzałych pestycydów.

## Podstawa prawna

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158, 159 i 161.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1260/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające przepisy ogólne w sprawie funduszy strukturalnych (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1198/2006 (Dz.U. L 223 z 15.8.2006, s. 1).



**ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ**  
(ciąg dalszy)

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

*Odnosne akty prawne*

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Berlinie w dniach 24 i 25 marca 1999 r.

Konkluzje z posiedzenia Rady Europejskiej w Brukseli z dnia 15 i 16 grudnia 2005 r.

**13 03 16 Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Konwergencja**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 593 537 197	10 606 637 496		- 1 127 000 000	21 593 537 197	9 479 637 496

*Uwagi*

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów programów w ramach celu EFRR dotyczącego konwergencji w okresie programowania 2007–2013. Celem jest przyspieszenie konwergencji najmniej rozwiniętych państw członkowskich i regionów poprzez stworzenie lepszych warunków dla osiągnięcia wzrostu i zwiększenia zatrudnienia. Część środków przeznaczona jest na sfinansowanie zarządzania siecią Natura 2000.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

**13 03 18 Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Konkurencyjność regionalna i zatrudnienie**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
5 108 692 167	2 540 832 078		- 200 000 000	5 108 692 167	2 340 832 078

*Uwagi*

Środki te są przeznaczone na pokrycie kosztów programów w ramach celu EFRR dotyczącego konkurencyjności regionalnej w okresie programowania 2007–2013. Celem jest zwiększenie konkurencyjności, atrakcyjności, a także zatrudnienia w regionach poza regionami najmniej rozwiniętymi.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 13 03 — EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE DZIAŁANIA W ZAKRESIE POLITYKI REGIONALNEJ**  
(ciąg dalszy)**13 03 19 Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego — Europejska współpraca terytorialna**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
1 053 228 332	559 011 239		- 158 000 000	1 053 228 332	401 011 239

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na finansowanie programów w ramach celu EFRR dotyczącego europejskiej współpracy terytorialnej w okresie programowania 2007–2013. Celem jest wzmocnienie współpracy terytorialnej i wymiany doświadczeń na odpowiednim poziomie terytorialnym.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1080/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 lipca 2006 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1783/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25).

**ROZDZIAŁ 13 04 — FUNDUSZ SPÓJNOŚCI**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI							
13 04 01	<b>Fundusz Spójności — Zakończenie wcześniejszych programów (sprzed 2007 r.)</b>	1.2	p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
	Artykuł 13 04 01 — Razem		p.m.	1 936 747 200			p.m.	1 936 747 200
13 04 02	<b>Fundusz Spójności</b>	1.2	8 150 101 978	4 773 854 804		- 1 415 000 000	8 150 101 978	3 358 854 804
	Artykuł 13 04 02 — Razem		8 150 101 978	4 773 854 804		- 1 415 000 000	8 150 101 978	3 358 854 804
	<b>Rozdział 13 04 — Ogółem</b>		<b>8 150 101 978</b>	<b>6 710 602 004</b>		<b>- 1 415 000 000</b>	<b>8 150 101 978</b>	<b>5 295 602 004</b>

*Uwagi*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1265/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. zmieniające załącznik II do rozporządzenia (WE) nr 1164/94 ustanawiającego Fundusz Spójności (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 62) określa warunki, na jakich spłacane są zaliczki niezmniejszające wkładu Funduszu w dane działania. Wszelkie dochody wynikające ze spłaty takich zaliczek, wprowadzone w pozycji 6 1 5 7 zestawienia dochodów, stanowią podstawę udostępnienia środków dodatkowych zgodnie z art. 18 i 157 rozporządzenia finansowego. Wniosek Komisji, przedłożony przez Komisję dnia 14 lipca 2004 r. Rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 ustanawia warunki zwrotu prefinansowania na lata 2007–2013.

**13 04 02****Fundusz Spójności**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
8 150 101 978	4 773 854 804		- 1 415 000 000	8 150 101 978	3 358 854 804

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie zobowiązań Funduszu Spójności w okresie programowania 2007–2013.

Działania mające na celu zwalczanie oszustw finansowane są w ramach artykułu 24 02 01.

Środki te przeznaczone są również na finansowanie działalności partnerów w odniesieniu do następnego okresu programowania.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 566/94 z dnia 10 marca 1994 r. przedłużające stosowanie rozporządzenia (EWG) nr 792/93 ustanawiającego finansowy instrument spójności (Dz.U. L 72 z 16.3.1994, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1164/1994 z dnia 16 maja 1994 r. ustanawiające Fundusz Spójności (Dz.U. L 130 z 25.5.1994, s. 1), ostatnio zmienione Aktem przystąpienia z 2003 r. (Dz.U. L 236 z 23.9.2003, s. 33), uchylony rozporządzeniem (WE) nr 1084/2006.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1260/1999 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 25)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1084/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiające Fundusz Spójności i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1164/94 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 79).

*Odnośne akty prawne*

Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 158 i 161.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 13 05 — DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 05	DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ							
<b>13 05 01</b>	<b>Instrument Przedakcesyjnej Poli- tyki Strukturalnej (ISPA) — Zakończenie wcześniejszych pro- gramów (2000–2006)</b>							
13 05 01 01	Instrument przedakcesyjnej poli- tyki strukturalnej (ISPA) — Za- kończenie innych wcześniejszych projektów (2000–2006)	4	p.m.	436 000 000		– 100 000 000	p.m.	336 000 000
13 05 01 02	Instrument przedakcesyjnej poli- tyki strukturalnej — Zakończenie pomocy przedakcesyjnej w odnie- sieniu do ośmiu państw kandydu- jących	4	p.m.	214 000 000			p.m.	214 000 000
	Artykuł 13 05 01 — Razem		p.m.	650 000 000		– 100 000 000	p.m.	550 000 000
<b>13 05 02</b>	<b>Instrument pomocy przedakcesyj- nej (IPA) — Komponent doty- czący rozwoju regionalnego</b>							
	Artykuł 13 05 02 — Razem	4	233 700 000	220 000 000			233 700 000	220 000 000
	Artykuł 13 05 02 — Razem		233 700 000	220 000 000			233 700 000	220 000 000
<b>13 05 03</b>	<b>Instrument pomocy przedakcesyj- nej (IPA) — Komponent doty- czący współpracy transgranicznej</b>							
13 05 03 01	Współpraca transgraniczna — Wkład z działu 1-b	1.2	48 602 218	25 000 000			48 602 218	25 000 000
13 05 03 02	Współpraca transgraniczna — Wkład z działu 4	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 13 05 03 — Razem		48 602 218	25 000 000			48 602 218	25 000 000
	<b>Rozdział 13 05 — Ogółem</b>		<b>282 302 218</b>	<b>895 000 000</b>		<b>– 100 000 000</b>	<b>282 302 218</b>	<b>795 000 000</b>

**13 05 01 Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) — Zakończenie wcześniejszych programów (2000–2006)**

Uwagi

Pomoc udzielana w ramach Instrumentu Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (ISPA) przeznaczona jest na pomoc krajom kandydującym Europy Środkowej i Wschodniej w przystąpieniu do Unii Europejskiej. Instrument ISPA wykorzystywany jest do pomocy krajom beneficjentom w spełnieniu przez nie wymogów dorobku wspólnotowego w dziedzinie środowiska i transportu.

**13 05 01 01 Instrument przedakcesyjnej polityki strukturalnej (ISPA) — Zakończenie innych wcześniejszych projektów (2000–2006)**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	436 000 000		– 100 000 000	p.m.	336 000 000

Uwagi

Środki te przeznaczone są na finansowanie pomocy w ramach instrumentu ISPA i pomocy technicznej udzielanej poza Komisją, która jest niezbędna do wdrożenia instrumentu w krajach kandydujących Europy Środkowej i Wschodniej.

Niezależnie od beneficjenta, nie jest dopuszczalne dokonywanie jakichkolwiek wydatków administracyjnych na podstawie tej pozycji.

**ROZDZIAŁ 13 05 — DZIAŁANIA PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTURALNĄ** *(ciąg dalszy)***13 05 01** *(ciąg dalszy)*13 05 01 01 *(ciąg dalszy)**Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1266/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie koordynacji pomocy dla państw ubiegających się o członkostwo w Unii Europejskiej w ramach strategii przedakcesyjnej i zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3906/89 (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 68), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1085/2006 (Dz.U. L 210 z 31.7.2006, s. 82).

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1267/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. ustanawiające Instrument Przedakcesyjnej Polityki Strukturalnej (Dz.U. L 161 z 26.6.1999, s. 73), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2112/2005 (Dz.U. L 344 z 27.12.2005, s. 23), uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1085/2006.

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2257/2004 z dnia 20 grudnia 2004 r. w sprawie zmiany rozporządzeń (EWG) nr 3906/1989, (WE) nr 1267/1999, (WE) nr 1268/1999 oraz (WE) nr 2666/2000 w celu uwzględnienia statusu Chorwacji jako kraju kandydującego (Dz.U. L 389 z 30.12.2004, s. 1).

KOMISJA

**TYTUŁ 17**  
**OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW**

**Cele ogólne**

Ten obszar polityki ma na celu zapewnienie wysokiego poziomu ochrony zdrowia, bezpieczeństwa i interesów ekonomicznych konsumentów, a także zdrowia publicznego w skali Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI OCHRO- NA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	104 202 057	104 202 057			104 202 057	104 202 057
17 02	POLITYKA OCHRONY KONSU- MENTÓW	20 100 000	20 000 000			20 100 000	20 000 000
17 03	ZDROWIE PUBLICZNE	163 210 000	166 250 000		- 13 600 000	163 210 000	152 650 000
17 04	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI, ZDROWIE ZWIERZĄT, DOBRO- STAN ZWIERZĄT I ZDROWOT- NOŚĆ ROŚLIN	395 200 000	273 696 814			395 200 000	273 696 814
	<b>Tytuł 17 — Ogółem</b>	<b>682 712 057</b>	<b>564 148 871</b>		<b>- 13 600 000</b>	<b>682 712 057</b>	<b>550 548 871</b>

## TYTUŁ 17

## OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW

## ROZDZIAŁ 17 03 — ZDROWIE PUBLICZNE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 03	ZDROWIE PUBLICZNE							
17 03 01	<b>Działania w dziedzinie ochrony zdrowia publicznego</b>							
17 03 01 01	Zakończenie programu zdrowia publicznego (2003–2008)	3.2	p.m.	45 000 000		– 13 600 000	p.m.	31 400 000
	Artykuł 17 03 01 — Razem		p.m.	45 000 000		– 13 600 000	p.m.	31 400 000
17 03 02	<b>Wspólnotowy Fundusz Tytoniowy — Płatności bezpośrednie Unii Europejskiej</b>	2	14 250 000	14 250 000			14 250 000	14 250 000
	Artykuł 17 03 02 — Razem		14 250 000	14 250 000			14 250 000	14 250 000
17 03 03	<b>Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób</b>							
17 03 03 01	Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2	3.2	20 700 000	20 700 000			20 700 000	20 700 000
17 03 03 02	Europejskie Centrum Zapobiegania i Kontroli Chorób — Subwencja w ramach tytułu 3	3.2	18 400 000	18 400 000			18 400 000	18 400 000
	Artykuł 17 03 03 — Razem		39 100 000	39 100 000			39 100 000	39 100 000
17 03 04	<b>Działania przygotowawcze — Zdrowie publiczne</b>	3.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 17 03 04 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
17 03 05	<b>Umowy międzynarodowe i członkostwo w organizacjach międzynarodowych zajmujących się zagadnieniami zdrowia publicznego i ograniczania palenia tytoniu</b>	4	160 000 <sup>(1)</sup>	400 000			160 000 <sup>(1)</sup>	400 000
	Artykuł 17 03 05 — Razem		160 000	400 000			160 000	400 000
17 03 06	<b>Działania Wspólnoty w dziedzinie zdrowia</b>	3.2	45 200 000	3 000 000			45 200 000	3 000 000
	Artykuł 17 03 06 — Razem		45 200 000	3 000 000			45 200 000	3 000 000
17 03 07	<b>Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności</b>							
17 03 07 01	Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności — Subwencja w ramach tytułów 1 i 2	3.2	42 121 000	42 121 000			42 121 000	42 121 000

<sup>(1)</sup> Środki w wysokości 240 000 EUR ujęto w pozycji 40 02 41 01.

## KOMISJA

## ROZDZIAŁ 17 03 — ZDROWIE PUBLICZNE (ciąg dalszy)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
17 03 07 02	Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności — Subwencja w ramach tytułu 3	3.2	21 379 000	21 379 000			21 379 000	21 379 000
	Artykuł 17 03 07 — Razem		63 500 000	63 500 000			63 500 000	63 500 000
17 03 13	<b>Projekt pilotażowy — Handel emisjami dwutlenku siarki na Morzu Bałtyckim</b>	2	1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	Artykuł 17 03 13 — Razem		1 000 000	1 000 000			1 000 000	1 000 000
	<b>Rozdział 17 03 — Ogółem</b>		<b>163 210 000</b>	<b>166 250 000</b>		<b>- 13 600 000</b>	<b>163 210 000</b>	<b>152 650 000</b>

## 17 03 01 Działania w dziedzinie ochrony zdrowia publicznego

## 17 03 01 01 Zakończenie programu zdrowia publicznego (2003–2008)

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	45 000 000		- 13 600 000	p.m.	31 400 000

## Uwagi

Środki te przeznaczone są na pokrycie zobowiązań dotyczących poprzednich lat w kontekście poprzedniego programu działań Wspólnoty w dziedzinie zdrowia publicznego.

Program ten ma na celu pomoc w osiągnięciu wysokiego poziomu ochrony zdrowia publicznego poprzez realizację działań na rzecz poprawy zdrowia publicznego, profilaktyki chorób zakaźnych i eliminowania źródeł zagrożeń dla zdrowia.

Istnieją trzy priorytety:

- uzyskanie więcej informacji i lepszej wiedzy dla rozwoju sektora publicznej zdrowia i wzmocnienie i utrzymanie skutecznych interwencji z zakresu ochrony zdrowia i skutecznego systemu zdrowotnego poprzez rozwój i obsługę dobrze uporządkowanego i kompleksowego systemu gromadzenia, analizy, oszacowania i udzielania informacji i wiedzy na temat zdrowia właściwym władzom, osobom pracującym w branży i społeczeństwu, jak również poprzez wykonywanie ocen i sporządzanie raportów dotyczących sytuacji w ochronie zdrowia i polityki zdrowotnej oraz systemów i działań z nim związanych,
- polepszenie zdolności szybkiego i skoordynowanego reagowania na zagrożenia pojawiające się dla zdrowia poprzez rozwijanie, ulepszanie i pomoc w prowadzeniu i łączeniu profilaktyki, wczesnego ostrzegania i szybkiej reakcji na mechanizmy dotyczące zagrożeń dla zdrowia,
- zajęcie się problemem uwarunkowań zdrowotnych poprzez promocję zdrowia i profilaktykę chorobową — środki prewencyjne, wspieranie i rozwijanie szeroko zakrojonych działań na rzecz promocji zdrowia i profilaktyka chorobowa oraz specjalne instrumenty dla zmniejszania występowania i eliminacji ryzyka.

Do środków wprowadzonych w ramach niniejszej pozycji należy dodać wkłady państw EFTA wynikające z Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym, w szczególności jego art. 82 i Protokołu 32. Dla informacji, kwoty te pochodzą z wkładów państw EFTA wymienionych zgodnie z artykułem 6 3 0 zestawienia dochodów, które zgodnie z art. 18 ust.1 lit. d) rozporządzenia finansowego stanowią dochód przeznaczony na określony cel i są podstawą do udostępnienia odpowiednich środków i wykonania w ramach załącznika V do niniejszej części zestawienia wydatków w niniejszej sekcji, która stanowi integralną część budżetu ogólnego.

Każdy dochód z wkładów krajów kandydujących na udział w programach wspólnotowych, uwzględniony w pozycji 6 0 3 1 zestawienia dochodów, może stanowić podstawę udostępnienia dodatkowych środków zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. d) rozporządzenia finansowego.



**ROZDZIAŁ 17 03 — ZDROWIE PUBLICZNE** (*ciąg dalszy*)**17 03 01** (*ciąg dalszy*)17 03 01 01 (*ciąg dalszy*)*Podstawa prawna*

Decyzja nr 1786/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 września 2002 r. przyjmująca program działań wspólnotowych w dziedzinie zdrowia publicznego (2003–2008) (Dz.U. L 271 z 9.10.2002, s. 1), uchylona decyzją nr 1350/2007/WE (Dz.U. L 301 z 20.11.2007, s. 3).

Nowe podstawy prawne wejdą w życie w 2008 r. i będą objęte nowym artykułem 17 03 06.

KOMISJA

## TYTUŁ 19

## STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

**Cele ogólne**

Ten obszar działalności wspiera cele polityki zewnętrznej UE poprzez współpracę, pomoc rozwojową, zapobieganie konfliktom oraz programy i projekty związane z prawami człowieka. Cele te, oprócz współpracy na rzecz rozwoju, zawierają promowanie na scenie międzynarodowej tożsamości UE, szczególnie przez wdrażanie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI STOSUN- KI ZEWNĘTRZNE	390 434 881	390 434 881			390 434 881	390 434 881
19 02	STOSUNKI WIELOSTRONNE, WSPÓŁPRACA Z PAŃSTWAMI TRZECIMI W ZAKRESIE MIGRA- CJI I AZYLU ORAZ SPRAWY OGÓLNE ZWIĄZANE ZE STO- SUNKAMI ZEWNĘTRZNYMI	52 120 000	40 000 000			52 120 000	40 000 000
19 03	WSPÓLNA POLITYKA ZAGRA- NICZNA I BEZPIECZEŃSTWA	284 850 000	179 320 000			284 850 000	179 320 000
19 04	DEMOKRACJA I PRAWA CZŁO- WIEKA (EIDHR)	137 124 000	163 402 000			137 124 000	163 402 000
19 05	STOSUNKI I WSPÓŁPRACA Z UPRZEMYSŁOWIONYMI PAŃ- STWAMI TRZECIMI	24 870 000	20 000 000			24 870 000	20 000 000
19 06	REAGOWANIE W SYTUACJACH KRYZYSOWYCH I GLOBALNE ZAGROŻENIA DLA BEZPIECZEŃ- STWA	253 126 000	194 300 000			253 126 000	194 300 000
19 08	EUROPEJSKA POLITYKA SĄSIEDZ- TWA ORAZ STOSUNKI Z ROSJĄ	1 569 132 762	1 184 000 000			1 569 132 762	1 184 000 000
19 09	STOSUNKI Z AMERYKĄ ŁACIŃ- SKĄ	347 742 000	321 500 000			347 742 000	321 500 000
19 10	STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚROD- KOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)	831 495 000	778 100 000		- 48 000 000	831 495 000	730 100 000
19 11	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU DZIA- ŁALNOŚCI STOSUNKI ZEWNĘ- TRZNE	27 700 000	27 000 000			27 700 000	27 000 000
19 49	WYDATKI NA ADMINISTRA- CJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRA- MAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZE- NIEM FINANSOWYM	—	100 000			—	100 000
	<b>Tytuł 19 — Ogółem</b>	<b>3 918 594 643</b>	<b>3 298 156 881</b>		<b>- 48 000 000</b>	<b>3 918 594 643</b>	<b>3 250 156 881</b>

## TYTUŁ 19

## STOSUNKI ZEWNĘTRZNE

## ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
19 10	STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)							
<b>19 10 01</b>	<b>Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się</b>							
19 10 01 01	Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się	4	504 250 000	485 100 000	- 48 000 000	504 250 000	437 100 000	
19 10 01 02	Pomoc na rzecz odbudowy i odnowy Afganistanu	4	150 000 000	150 000 000		150 000 000	150 000 000	
19 10 01 03	Działania przygotowawcze — Wymiana biznesowa i naukowa z Indiami	4	5 000 000	3 000 000		5 000 000	3 000 000	
19 10 01 04	Działania przygotowawcze — Wymiany biznesowa i naukowa z Chinami	4	5 000 000	3 000 000		5 000 000	3 000 000	
19 10 01 05	Działanie przygotowawcze — Współpraca ze średniozamożnymi krajami w Azji	4	2 000 000	2 000 000		2 000 000	2 000 000	
	<i>Artykuł 19 10 01 — Razem</i>		666 250 000	643 100 000	- 48 000 000	666 250 000	595 100 000	
<b>19 10 02</b>	<b>Współpraca z krajami rozwijającymi się Środkowej Azji</b>							
	<i>Artykuł 19 10 02 — Razem</i>	4	66 796 000	55 000 000		66 796 000	55 000 000	
<b>19 10 03</b>	<b>Współpraca z krajami rozwijającymi się Bliskiego Wschodu (DCI)</b>							
	<i>Artykuł 19 10 03 — Razem</i>	4	98 449 000	80 000 000		98 449 000	80 000 000	
	<b>Rozdział 19 10 — Ogółem</b>		<b>831 495 000</b>	<b>778 100 000</b>	<b>- 48 000 000</b>	<b>831 495 000</b>	<b>730 100 000</b>	

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)** *(ciąg dalszy)**Uwagi*

Celem współpracy w zakresie rozwoju w ramach tego rozdziału jest przede wszystkim wkład w osiągnięcie milenijnych celów rozwoju, w szczególności celu 1, tj. zmniejszenia do roku 2015 o połowę liczby osób, których dochód nie przekracza 1 dolara dziennie, oraz liczby osób, które cierpią głód. MCR stanowią ogólny punkt odniesienia.

Zgodnie z deklaracją Komisji w sprawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41) na rzecz państw określanych jako państwa ODA (państwa korzystające z oficjalnej pomocy na rzecz rozwoju) przez Komitet Pomocy Rozwojowej (DAC) OECD, Komisja w dalszym ciągu będzie przedstawiała roczne raporty na temat poziomów odniesienia stosowanych w przeszłości, a obecnie zniesionych, zgodnie z którymi 35 % pomocy dla państw rozwijających się przeznacza się na usługi i infrastrukturę socjalną, uznając że udział UE powinien być postrzegany jako część całkowitego wsparcia dawców pomocy dla sektora społecznego w danym kraju, a pewien poziom elastyczności powinien być normą.

Ponadto, również zgodnie z tą deklaracją Komisji, Komisja również dołoży starań, aby zagwarantowano do 2009 r., że 20 % środków z pomocy krajowej przyznanej w ramach DCI zostanie przeznaczony na kształcenie podstawowe i średnie oraz podstawową ochronę zdrowia poprzez projekt, program lub wsparcie budżetowe związane z tymi obszarami, w oparciu o wyznaczenie średniej dla wszystkich obszarach geograficznych oraz uznanie, że normą powinien być pewien stopień elastyczności, tak jak ma to miejsce w przypadku pomocy nadzwyczajnej.

Przed lipcem każdego roku Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczny raport w sprawie polityki rozwojowej Wspólnoty i pomocy zagranicznej, spełniający wszystkie wymogi sprawozdawczości regulacyjnej Komisji i zawierający wszelkie informacje o współpracy w zakresie rozwoju, szczególnie o zakresie, w jakim spełnione zostały jej cele. W szczególności sprawozdanie będzie:

- przedstawiać cele strategiczne polityki rozwojowej Unii i jej wkładu w cel 35 % zobowiązań na infrastrukturę społeczną i usługi i obecny próg 20 % na podstawowe i średnie szkolnictwo i podstawową opiekę zdrowotną, i oceniać efektywność i skuteczność współpracy, włącznie z postępem dokonanym w dziedzinie koordynacji pomocy, poprawy spójności strategii unijnej w jej działaniach zewnętrznych oraz w integracji kwestii przekrojowych, takich jak płeć, prawa człowieka, zapobieganie konfliktom i środowisko naturalne,
- przedstawiać główne wyniki sprawozdań dotyczących oceny i monitoringu, jako wskaźnik zakresu, w jakim działania osiągnęły zamierzone cele,
- podsumowywać kluczowe cechy i wydarzenia w zakresie współpracy w każdym regionie geograficznym, oraz
- dostarczać informacje finansowe dotyczące wsparcia udzielonego w każdym sektorze, zgodnie z kryteriami sprawozdawczości OECD.

**19 10 01 Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się***Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie funduszy dla azjatyckich krajów rozwijających się, w szczególności najbardziej potrzebujących z nich, mających na celu rozwiązanie problemów makroekonomicznych i sektorowych. Szczególny nacisk położony zostaje na działania wpływające na organizację gospodarki i rozwój instytucjonalny, wzmocnienie społeczeństwa obywatelskiego, wraz z działaniami na rzecz demokratyzacji, powszechny dostęp dzieci obu płci i kobiet do wykształcenia podstawowego i średniego, działania na rzecz środowiska, lasów tropikalnych, kampanie antynarkotykowe, współpracę regionalną, zapobieganie klęskom żywiołowym i odbudowę, jak również energie alternatywne oraz technologie informatyczne i komunikacyjne.

Komisja powinna każdego roku przedstawiać sprawozdanie z realizacji pomocy zagranicznej UE w zakresie tego programu.

W ramach tego artykułu finansowane są również wydatki na działania i inne środki o charakterze horyzontalnym mające na celu poprawę wizerunku lub zwiększenie świadomości na temat współpracy Unii Europejskiej z krajami rozwijającymi się Azji.

**ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI) (ciąg dalszy)****19 10 01 (ciąg dalszy)**

Są one przeznaczone również na pokrycie wsparcia na rzecz rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, a zwłaszcza wsparcia dla działań organizacji pozarządowych promujących i broniących praw grup słabszych, takich jak kobiety, dzieci, mniejszości etniczne i niepełnosprawni.

Środki te są również przeznaczone na promowanie klimatu gospodarczego sprzyjającego MŚP poprzez nadanie praw do własności, ograniczanie biurokracji i łatwiejszy dostęp do kredytów oraz ułatwienia dla stowarzyszeń MŚP.

Wykorzystanie tych środków zależy od stosowania się do zasad leżących u podstaw działań Unii Europejskiej.

Środki te są również przeznaczone, z uwzględnieniem wspólnego interesu Unii Europejskiej i jej partnerów, na pokrycie kosztów różnych rodzajów działalności obejmującej pomoc techniczną, szkolenia, transfer technologii i wsparcie instytucjonalne w dziedzinie promocji handlu, energii (zwłaszcza energii odnawialnej), środowiska, zarządzania itd., w celu:

- poprawy aspektów ekonomicznych, społecznych, kulturalnych, prawnych i regulacyjnych i poprawy stosunków gospodarczych i handlowych pomiędzy Unią Europejską a Azją,
- wspierania integracji regionalnej,
- pomocy w budowaniu potencjału, zwłaszcza w krajach najmniej rozwiniętych, aby pomóc w lepszej integracji z wielostronnym systemem handlu, wraz z możliwością udziału w WTO,
- zachęcania do transferu *know-how* i nawiązywania kontaktów i współpracy między podmiotami gospodarczymi po obu stronach,
- promowania bardziej sprzyjającego klimatu dla ekspansji gospodarczej i, w związku z tym, rozwoju tych krajów,
- promowania powszechniejszego wykorzystywania technologii informatycznych i komunikacyjnych.

Środki te obejmują również edukację dla dzieci dotkniętych przez wojny lub klęski żywiołowe.

Działania te mogą być finansowane wspólnie z organizacjami pozarządowymi i międzynarodowymi.

Środki te są przeznaczone na wspieranie zapobiegania klęskom i ograniczania zagrożeń, w tym niebezpieczeństw związanych ze zmianami klimatycznymi.

Środki te przeznaczone są także na finansowanie działań wspólnotowych w ramach procesu odbudowy Afganistanu.

Komisja będzie monitorowała przestrzeganie warunków udzielenia wkładu Wspólnoty w ten proces, zwłaszcza w pełną realizację zasad uzgodnionych w ramach Umowy Bonn-Petersberg. Będzie informowała władze budżetowe o swoich ustaleniach i wnioskach.

Środki te przeznaczone są również na wspieranie narodowej strategii walki z narkotykami w Afganistanie, włącznie z powstrzymaniem produkcji opium w Afganistanie, oraz przerwanie i zniszczenie sieci handlu opium i dróg nielegalnego eksportu do krajów europejskich.

Część tych środków jest przeznaczona, z pełnym uwzględnieniem postanowień rozporządzenia finansowego, na poprawę sytuacji kobiet, przede wszystkim na działania w obszarze zdrowia i edukacji oraz na wspieranie ich aktywnego udziału w procesach podejmowania decyzji we wszystkich obszarach i na wszystkich szczeblach.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)** *(ciąg dalszy)***19 10 01** *(ciąg dalszy)*

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza Komisja w ich imieniu i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. W pozycji wydatków na wsparcie administracyjne dotyczącej odpowiedniego programu można zapisać maksymalną kwotę 4 %.

Część środków przeznaczona jest na działania prowadzone przez starszych specjalistów wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego przy uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).

*Odnosne akty prawne*

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 1 czerwca 2006 r. w sprawie małych i średnich przedsiębiorstw w krajach rozwijających się (Dz.U. C 298 E z 8.12.2006, s. 171).

## 19 10 01 01 Współpraca z azjatyckimi krajami rozwijającymi się

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
504 250 000	485 100 000		- 48 000 000	504 250 000	437 100 000

*Uwagi*

Środki te przeznaczone są na pokrycie funduszy dla azjatyckich krajów rozwijających się, w szczególności najbiedniejszych z nich, mających na celu rozwój społeczny, jak również rozwiązywanie problemów makroekonomicznych i sektorowych. Zgodnie z deklaracją Komisji w sprawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju Komisja również dołoży starań, aby zagwarantowano do 2009 r., że 20 % środków z pomocy krajowej przyznanej w ramach DCI zostanie przeznaczonych na kształcenie podstawowe i średnie oraz podstawową ochronę zdrowia poprzez projekt, program lub wsparcie budżetowe związane z tymi obszarami, w oparciu o wyznaczenie średniej dla wszystkich obszarach geograficznych oraz uznanie, że normą powinien być pewien stopień elastyczności, tak jak ma to miejsce w przypadku pomocy nadzwyczajnej.

Szczególny nacisk położony zostaje na działania wpływające na organizację gospodarki i rozwój instytucjonalny, wzmocnienie społeczeństwa obywatelskiego, wraz z działaniami na rzecz demokratyzacji, powszechny dostęp dzieci obu płci, kobiet oraz dzieci niepełnosprawnych do wykształcenia podstawowego i średniego, działania na rzecz środowiska, zarządzanie zasobami naturalnymi zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju, w tym również lasami tropikalnymi, współpracę regionalną, zapobieganie klęskom żywiołowym i ograniczanie ryzyka ich występowania, w tym również zagrożeń wynikających ze zmian klimatycznych, a także odbudowę, jak również wspieranie energii alternatywnej, przeciwdziałanie zmianom klimatycznym oraz technologie informatyczne i komunikacyjne.

**ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)** (*ciąg dalszy*)**19 10 01** (*ciąg dalszy*)19 10 01 01 (*ciąg dalszy*)

Komisja powinna każdego roku przedstawiać sprawozdanie z realizacji pomocy zagranicznej UE w zakresie tego programu.

W ramach tej pozycji finansowane są również wydatki na działania i inne środki o charakterze horyzontalnym mające na celu poprawę wizerunku lub zwiększenie świadomości na temat współpracy Unii Europejskiej z krajami rozwijającymi się Azji.

Są one przeznaczone również na pokrycie wsparcia na rzecz rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, a zwłaszcza wsparcia dla działań organizacji pozarządowych promujących i broniących praw grup słabszych, takich jak kobiety, dzieci, mniejszości etniczne i niepełnosprawni.

Z tych środków udzielane będzie wsparcie na rzecz mikrokredytów.

Wykorzystanie tych środków zależy od stosowania się do zasad leżących u podstaw działań Unii Europejskiej.

Obejmują one również działania wpływające na organizację gospodarki i rozwój instytucjonalny.

Środki zostaną również przeznaczone na pomoc techniczną, szkolenia, transfer technologii i wsparcie instytucjonalne w dziedzinie promocji handlu, energii (zwłaszcza energii odnawialnej), środowiska, zarządzania itd., w celu:

- wspierania integracji regionalnej,
- pomocy w budowaniu potencjału, zwłaszcza w krajach najmniej rozwiniętych, aby pomóc w lepszej integracji z wielostronnym systemem handlu, wraz z możliwością udziału w WTO,
- zachęcania do transferu *know-how* i nawiązywania kontaktów i współpracy między podmiotami gospodarczymi po obu stronach,
- promowanie powszechniejszego wykorzystywania technologii informatycznych i komunikacyjnych,
- wspieranie rozwoju społeczeństwa obywatelskiego, zachęcanie słabiej reprezentowanych grup do zabierania głosu na forum społeczeństwa obywatelskiego i uczestnictwa w życiu politycznym, zwalczanie wszelkich form dyskryminacji i wzmacnianie praw kobiet i dzieci oraz innych szczególnie słabych grup społecznych, m.in. osób niepełnosprawnych oraz osób w starszym wieku.

Środki te obejmują również edukację dla dzieci dotkniętych przez wojny lub klęski żywiołowe.

Działania te mogą być finansowane wspólnie z organizacjami pozarządowymi i międzynarodowymi.

Część tych środków przeznaczona jest na poprawę sytuacji kobiet — z położeniem głównego nacisku na działania w dziedzinie zdrowia i oświaty — oraz na wspieranie ich aktywnego udziału w procesach podejmowania decyzji we wszystkich obszarach i na wszystkich szczeblach, przy pełnym uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego.

Z wyjątkiem pomocy humanitarnej, nie udziela się wsparcia skierowanego do rządów, jeśli rządy odpowiedzialne są za wyraźne pogorszenie sytuacji w obszarze przestrzegania zasad demokracji, praworządności oraz poszanowania podstawowych praw i wolności.

Część tych środków wykorzystana zostanie na działania zmierzające do kontroli i usuwania min przeciwpiechotnych (APL), wybuchowych pozostałości z czasów wojny (ERW) oraz nielegalnej ręcznej broni strzeleckiej i lekkiej (SALW).

Działania finansowane z tej linii budżetowej uwzględnią zmiany demograficzne.

Środki finansowe wykraczające poza kwotę referencyjną w rozporządzeniu (WE) nr 1905/2006 mogą zostać wykorzystane na działania w zakresie szkolnictwa wyższego, nawet jeśli nie przekładają się bezpośrednio na likwidację ubóstwa w Azji.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 19 10 — STOSUNKI Z AZJĄ, AZJĄ ŚRODKOWĄ I KRAJAMI BLISKIEGO WSCHODU (DCI)** *(ciąg dalszy)***19 10 01** *(ciąg dalszy)*19 10 01 01 *(ciąg dalszy)*

Część środków przeznaczona jest na działania prowadzone przez starszych specjalistów wolontariuszy z Unii Europejskiej należących do ESSN (European Senior Service Network), w tym na pomoc techniczną, doradztwo i szkolenia w wybranych przedsiębiorstwach sektora publicznego lub prywatnego przy uwzględnieniu postanowień rozporządzenia finansowego.

Ewentualne przychody pochodzące z wkładów finansowych państw członkowskich oraz innych państw ofiarodawców (w tym w obu przypadkach ich agencji publicznych i parapaństwowych) lub organizacji międzynarodowych na określone projekty w dziedzinie pomocy zewnętrznej lub programy finansowane przez Wspólnotę, którymi zarządza Komisja w ich imieniu, i które są realizowane w oparciu o odpowiedni podstawowy akt prawny, mogą stanowić podstawę do udostępnienia dodatkowych środków. Kwoty te wynikają z wkładów zgodnie z artykułem 6 3 3 zestawienia dochodów stanowiących dochód przeznaczony na określony cel zgodnie z art. 18 ust. 1 lit. aa) rozporządzenia finansowego. W pozycji wydatków na wsparcie administracyjne dotyczącej odpowiedniego programu można zapisać maksymalną kwotę 4 %.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41).



## TYTUŁ 21

## ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

**Cele ogólne**

Celem współpracy w zakresie rozwoju w ramach tego rozdziału jest przede wszystkim wkład w osiągnięcie milenijnych celów rozwoju, w szczególności celu 1, tj. zmniejszenia do roku 2015 o połowę liczby osób, których dochód nie przekracza 1 dolara dziennie, oraz liczby osób, które cierpią głód. MCR stanowią ogólny punkt odniesienia.

- Przełożenie ram politycznych na nowy cykl planowania.
- Zwiększenie skuteczności pomocy UE poprzez lepszą koordynację działań państw członkowskich i ofiarodawców międzynarodowych, zwiększanie roli Komisji Europejskiej jako „centrum doskonałości” w opracowywaniu europejskiej koncepcji kształtowania polityki rozwoju oraz zwiększaniu roli UE/KE w międzynarodowej debacie na temat rozwoju i współpracy w tym zakresie.
- Zwiększanie spójności polityki w zakresie rozwoju.

Zgodnie z deklaracją Komisji w sprawie art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiającego instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju (Dz.U. L 378 z 27.12.2006, s. 41) (DCI) na rzecz państw określanych jako państwa ODA (państwa korzystające z oficjalnej pomocy na rzecz rozwoju) Komitetu Pomocy Rozwojowej (DAC) OECD, Komisja w dalszym ciągu będzie przedstawiała roczne raporty na temat poziomów odniesienia stosowanych w przeszłości, a obecnie zniesionych, zgodnie z którymi 35 % pomocy dla państw rozwijających się przeznaczana się na usługi i infrastrukturę socjalną, uznając, że udział UE powinien być postrzegany jako część całkowitego wsparcia dawców pomocy dla sektora społecznego w danym kraju, a pewien poziom elastyczności powinien być normą. Ponadto, również zgodnie z tą deklaracją Komisji, Komisja również dołoży starań, aby do 2009 r. zagwarantowano, że 20 % środków z pomocy krajowej przyznanej w ramach DCI przeznaczony się na kształcenie podstawowe i średnie oraz podstawową ochronę zdrowia poprzez projekt, program lub wsparcie budżetowe związane z tymi obszarami, w oparciu o wyznaczenie średniej dla wszystkich obszarów geograficznych oraz uznanie, że normą powinien być pewien stopień elastyczności, tak jak ma to miejsce w przypadku pomocy nadzwyczajnej.

Przed lipcem każdego roku Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie roczny raport w sprawie polityki rozwojowej Wspólnoty i pomocy zagranicznej, spełniający wszystkie wymogi sprawozdawczości regulacyjnej Komisji i zawierający wszelkie informacje o współpracy w zakresie rozwoju, szczególnie o zakresie, w jakim spełnione zostały jej cele. W szczególności sprawozdanie będzie:

- przedstawiać cele strategiczne polityki rozwojowej Unii i ich wkład w osiągnięcie wcześniej obowiązującego poziomu odniesienia w wysokości 35 % środków przeznaczonych na infrastrukturę i usługi socjalne oraz obecnie obowiązującego poziomu 20 % środków przeznaczonych na kształcenie podstawowe i średnie oraz na podstawową ochronę zdrowia; oceniać efektywność i skuteczność współpracy, łącznie z postępem dokonany w dziedzinie koordynacji pomocy, poprawy spójności strategii unijnej w jej działaniach zewnętrznych oraz w integracji kwestii przekrojowych, takich jak płeć, prawa człowieka, zapobieganie konfliktom i środowisko naturalne,
- przedstawiać główne wyniki sprawozdań dotyczących oceny i monitoringu jako wskaźnik zakresu, w jakim działania osiągnęły zamierzone cele,
- przedstawiać główne wyniki sprawozdań dotyczących oceny i monitoringu jako wskaźnik zakresu, w jakim działania osiągnęły zamierzone cele, oraz
- dostarczać informacje finansowe dotyczące wsparcia udzielonego w każdym sektorze, zgodnie z kryteriami sprawozdawczości OECD.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE OBSZARU POLITYKI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	281 502 752	281 502 752			281 502 752	281 502 752
21 02	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOŚCI	216 199 000	255 000 000	p.m.	p.m.	216 199 000	255 000 000
21 03	PODMIOTY NIEPUBLICZNE — ROZWÓJ	213 181 000	145 000 000			213 181 000	145 000 000
21 04	ŚRODOWISKO I ZRÓWNOWAŻONE ZARZĄDZANIE ZASOBAMI NATURALNYMI, W TYM ENERGIĄ	103 755 000	76 000 000			103 755 000	76 000 000
21 05	ROZWÓJ SPOŁECZNY	132 344 000	153 165 000			132 344 000	153 165 000

## KOMISJA

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 06	WSPÓŁPRACA GEOGRAFICZNA Z PAŃSTWAMI AFRYKI, KARAI-BÓW I PACYFIKU (AKP)	318 973 000	221 000 000			318 973 000	221 000 000
21 07	WSPÓŁPRACA W ZAKRESIE ROZWOJU I PROGRAMY DORAŻNE	32 052 000	26 841 000			32 052 000	26 841 000
21 08	STRATEGIA I KOORDYNACJA POLITYKI DLA OBSZARU POLITYKI ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	18 473 000	19 396 000			18 473 000	19 396 000
21 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	100 000			—	100 000
<b>Tytuł 21 — Ogółem</b>		<b>1 316 479 752</b>	<b>1 178 004 752</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 316 479 752</b>	<b>1 178 004 752</b>

*Uwagi*

Pomocy wspólnotowej nie udziela się rządów, organizacjom ani programom, które popierają programy obejmujące takie przypadki łamania praw człowieka, jak przymusowa aborcja, sterylizacja wbrew woli lub dzieciobójstwo, lub biorą udział w zarządzaniu takimi programami. Praktyka ta jest wprowadzeniem w życie zakazu stosowania przymusu w sprawach zdrowia seksualnego lub reprodukcyjnego, sformułowanego na Międzynarodowej Konferencji na rzecz Ludności i Rozwoju (ICPD) w Kairze. Każdego roku Komisja przedstawia sprawozdanie z realizacji pomocy zagranicznej, udzielanej przez UE w zakresie tego programu.

## TYTUŁ 21

## ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP

## ROZDZIAŁ 21 02 — BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOSCI

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
21 02	BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOSCI							
21 02 01	<b>Bezpieczeństwo żywności</b>	4	216 199 000	200 000 000			216 199 000	200 000 000
	Artykuł 21 02 01 — Razem		216 199 000	200 000 000			216 199 000	200 000 000
21 02 02	<b>Sfinalizowanie Konwencji o pomocy żywnościowej</b>	4	p.m.	55 000 000			p.m.	55 000 000
	Artykuł 21 02 02 — Razem		p.m.	55 000 000			p.m.	55 000 000
21 02 03	<b>Szybkie reagowanie na wzrost cen żywności w krajach rozwijających się</b>	2			p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	Artykuł 21 02 03 — Razem				p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Rozdział 21 02 — Ogółem</b>		<b>216 199 000</b>	<b>255 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>216 199 000</b>	<b>255 000 000</b>

## 21 02 03 Szybkie reagowanie na wzrost cen żywności w krajach rozwijających się

Środki 2008	Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

Uwagi

Nowy artykuł

Środki te przeznaczone są udzielenie szybkiego i bezpośredniego wsparcia w reakcji na wzrost cen żywności w krajach rozwijających się. Obejmują one działania podejmowane w okresie pomiędzy udzieleniem pomocy nadzwyczajnej a nawiązaniem współpracy na rzecz rozwoju w perspektywie średnio- i długoterminowej. Główne cele pomocy i współpracy to zwiększenie przez rolników podaży żywności w krajach i regionach objętych pomocą w kontekście ich zrównoważonego rozwoju oraz wsparcie działań umożliwiających szybkie i bezpośrednie złagodzenie negatywnych skutków wysokich cen żywności zgodnie z celami dotyczącymi bezpieczeństwa żywnościowego.

Środki wsparcia, które mogą być finansowane ze środków nowego artykułu, obejmują:

- środki mające na celu polepszenie dostępu do środków i usług związanych z produkcją rolną, w tym nawozów i nasion;
- środki sieci bezpieczeństwa zmierzające do podtrzymania lub poprawy zdolności do produkcji rolnej oraz służące zaspokojeniu podstawowych potrzeb żywnościowych najsłabszych grup społecznych.

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 21 02 — BEZPIECZEŃSTWO ŻYWNOSCI** *(ciąg dalszy)*

**21 02 03** *(ciąg dalszy)*

Pomoc przekazywana za pośrednictwem organizacji regionalnych i międzynarodowych powinna być przeznaczona dla krajów rozwijających się najbardziej dotkniętych wzrostem cen oraz dla ich ludności. Przy udzielaniu pomocy należy uwzględnić sytuację w poszczególnych krajach.

*Odnosne akty prawne*

Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego instrument umożliwiający szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się (COM(2008) 450 wersja ostateczna).

## TYTUŁ 22

### ROZSZERZENIE

#### **Cele ogólne**

Ten obszar polityki obejmuje działania, środki i inicjatywy niezbędne, by zapewnić, że kraje kandydujące i potencjalne kraje kandydujące zmierzają do osiągnięcia celów określonych wraz z nimi i dla nich przez Radę Europejską.

Obejmują one:

- pełne negocjacje akcesyjne z Turcją i Chorwacją oraz dalsze działania mające na celu otwarcie negocjacji akcesyjnych z Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii,
- dalsze postępy w procesie stabilizacji i stowarzyszenia na Bałkanach Zachodnich w wyniku rozmów w sprawie statusu Kosowa; realizację układów o stabilizacji zawartych ze wszystkimi krajami w regionie,
- opracowanie i realizację programu finansowanego w ramach I i II komponentu instrumentu pomocy przedakcesyjnej we wszystkich krajach kandydujących i potencjalnych krajach kandydujących w celu wsparcia reform realizowanych w tych krajach i przygotowania do przyszłego członkostwa; koordynację wszystkich pięciu komponentów instrumentu pomocy,
- wsparcie na rzecz ponownego zjednoczenia Cypru, obejmujące pakiet pomocy dla społeczności Turków cypryjskich,
- wspieranie dialogu pomiędzy społeczeństwami obywatelskimi w państwach członkowskich oraz w krajach kandydujących i potencjalnych krajach kandydujących, stanowiącego integralną część procesu przedakcesyjnego,
- efektywną politykę informacyjną i komunikacyjną na temat rozszerzenia zarówno w krajach kandydujących, potencjalnych krajach kandydujących, jak i w państwach członkowskich,
- realizację rozwiązań przejściowych dotyczących Rumunii i Bułgarii.

Komisja będzie w dalszym ciągu stopniowo zamykać programy przedakcesyjne i wycofywać rozwiązania przejściowe we wszystkich nowych państwach członkowskich.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE POLITYKI ROZSZERZENIE	91 376 050	91 376 050			91 376 050	91 376 050
22 02	PROCES I STRATEGIA ROZSZERZENIA	989 783 000	1 630 713 400			989 783 000	1 630 713 400
22 03	POAKCESYJNE WSPARCIE FINANSOWE	p.m.	98 339 000		- 26 700 000	p.m.	71 639 000
22 04	STRATEGIA INFORMACYJNA I KOMUNIKACYJNA	12 000 000	11 500 000			12 000 000	11 500 000
22 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPISANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
	<b>Tytuł 22 — Ogółem</b>	<b>1 093 159 050</b>	<b>1 831 928 450</b>		<b>- 26 700 000</b>	<b>1 093 159 050</b>	<b>1 805 228 450</b>

KOMISJA

**TYTUŁ 22**  
**ROZSZERZENIE**

**ROZDZIAŁ 22 03 — POAKCESYJNE WSPARCIE FINANSOWE**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
22 03	POAKCESYJNE WSPARCIE FINANSOWE							
22 03 01	<b>Rozwiązania przejściowe dla nowych państw członkowskich</b>	3.2	p.m.	94 900 000		- 26 700 000	p.m.	68 200 000
	Artykuł 22 03 01 — Razem		p.m.	94 900 000		- 26 700 000	p.m.	68 200 000
22 03 02	<b>Działania Biura Wymiany Informacji o Pomocy Technicznej (TALEX) w ramach rozwiązań przejściowych</b>	3.2	p.m.	3 439 000			p.m.	3 439 000
	Artykuł 22 03 02 — Razem		p.m.	3 439 000			p.m.	3 439 000
	<b>Rozdział 22 03 — Ogółem</b>		<b>p.m.</b>	<b>98 339 000</b>		<b>- 26 700 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>71 639 000</b>

**22 03 01 Rozwiązania przejściowe dla nowych państw członkowskich**

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
p.m.	94 900 000		- 26 700 000	p.m.	68 200 000

*Uwagi*

Celem rozwiązań przejściowych jest dalsze wspieranie nowych państw członkowskich w ich wysiłkach na rzecz wzmocnienia ich możliwości administracyjnych w zakresie wdrażania prawodawstwa wspólnotowego oraz zachęcanie do wymiany najlepszych praktyk.

Rozwiązania przejściowe dla 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do UE dnia 1 maja 2004 r., funkcjonowały od 2004 do 2006 r. Będą one wdrażane co najmniej do 2009 r. W Akcie przystąpienia z 2005 r. zapisano inne rozwiązanie przejściowe dla Bułgarii i Rumunii, które ma funkcjonować przez rok po ich przystąpieniu do UE. Jego wdrażanie ma potrwać do 2010 r.

Rozwiązania przejściowe zorientowane są na kontynuowanie działań budowania instytucji na takich samych zasadach jak finansowane w ramach Phare w okresie przedakcesyjnym. Tak więc struktury i metody ustanowione dla programowania i podejmowania decyzji w ramach Phare będą w dalszym ciągu obowiązywać, z niewielkimi zmianami, w odniesieniu do rozwiązań przejściowych.

Celem rozwiązań przejściowych jest dalsze wspieranie nowych państw członkowskich w obszarach, w których ich możliwości administracyjne i instytucjonalne wciąż nie są równie wydajne, jak w innych państwach członkowskich. Rozwiązania przejściowe powinny zapewnić narzędzia umożliwiające im szybkie i precyzyjne reagowanie na stwierdzone słabości, w szczególności tam, gdzie przywołane były lub są klauzule zabezpieczające na wypadek ryzyka.

Pomoc będzie odpowiedzią na stałą potrzebę wzmacniania możliwości instytucjonalnych w pewnych obszarach poprzez działania, które nie mogą być finansowane z funduszy strukturalnych, w szczególności w następujących obszarach:

- sprawiedliwość i sprawy wewnętrzne (wzmocnienie sądownictwa, kontrola granic zewnętrznych, strategia antykorupcyjna, wzmocnienie zdolności egzekwowania prawa),
- kontrola finansowa,
- ochrona interesów finansowych Wspólnoty oraz zwalczanie nadużyć,
- rynek wewnętrzny, łącznie z unią celną,
- środowisko naturalne,
- usługi weterynaryjne oraz tworzenie możliwości odnośnie do bezpieczeństwa żywności,

**ROZDZIAŁ 22 03 — POAKCESYJNE WSPARCIE FINANSOWE** (*ciąg dalszy*)**22 03 01** (*ciąg dalszy*)

- struktury administracyjne i kontrolne dla rozwoju rolnictwa i obszarów wiejskich, łącznie ze Zintegrowanym Systemem Administrowania i Kontroli (IACS),
- bezpieczeństwo nuklearne (poprawa skuteczności i kompetencji władz odpowiedzialnych za bezpieczeństwo nuklearne oraz ich organizacji wsparcia technicznego, jak również państwowych agencji utylizacji odpadów radioaktywnych),
- statystyka,
- wzmocnienie administracji publicznej zgodnie z potrzebami określonymi w kompleksowym sprawozdaniu pokontrolnym Komisji, które nie zostały objęte funduszami strukturalnymi.

Zadania dla rozwiązań przejściowych zostały określone głównie w kompleksowym sprawozdaniu pokontrolnym. Priorytet powinny otrzymać obszary, w których klauzule zabezpieczające na wypadek ryzyka określone były lub są celem zapewnienia szybkich działań naprawczych.

Część każdego przydziału może zostać przeznaczona na programy, z których może korzystać wielu beneficjentów, a obejmuje także audyty i działania oceniające. Pozostała część jest rozdzielana pomiędzy nowe państwa członkowskie.

*Podstawa prawna*

Zadania wynikające ze szczególnych uprawnień Komisji wynikających bezpośrednio z art. 34 Aktu przystąpienia z dnia 16 kwietnia 2003 r. oraz art. 31 w tytule III Aktu przystąpienia z dnia 25 kwietnia 2005 r. (część Traktatu dotycząca przystąpienia Republiki Bułgarii i Rumunii do Unii Europejskiej).

KOMISJA

**TYTUŁ 40****REZERWY**

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
40 01	REZERWY NA WYDATKI ADMINISTRACYJNE	29 440 950	29 440 950			29 440 950	29 440 950
40 02	REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE	1 795 552 100	538 318 000	240 000 000	- 20 682 000	2 035 552 100	517 636 000
	<b>Tytuł 40 — Ogółem</b>	<b>1 824 993 050</b>	<b>567 758 950</b>	<b>240 000 000</b>	<b>- 20 682 000</b>	<b>2 064 993 050</b>	<b>547 076 950</b>



## TYTUŁ 40

## REZERWY

## ROZDZIAŁ 40 02 — REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	RF	Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
40 02	REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE							
<b>40 02 40</b>	<b>Środki niezróżnicowane</b>							
40 02 40 01	Środki niezróżnicowane (wydatki nieobowiązkowe)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 40 02	Środki niezróżnicowane (wydatki obowiązkowe)		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 40 02 40 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
<b>40 02 41</b>	<b>Środki zróżnicowane</b>							
40 02 41 01	Środki zróżnicowane (wydatki nieobowiązkowe)		1 018 232 100	260 998 000			1 018 232 100	260 998 000
40 02 41 02	Środki zróżnicowane (wydatki obowiązkowe)		38 102 000	38 102 000		- 20 682 000	38 102 000	17 420 000
	Artykuł 40 02 41 — Razem		1 056 334 100	299 100 000		- 20 682 000	1 056 334 100	278 418 000
<b>40 02 42</b>	<b>Rezerwa na pomoc nadzwyczajną</b>	4	239 218 000	239 218 000	240 000 000		479 218 000	239 218 000
	Artykuł 40 02 42 — Razem		239 218 000	239 218 000	240 000 000		479 218 000	239 218 000
<b>40 02 43</b>	<b>Rezerwa na Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji</b>	1.1	500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	Artykuł 40 02 43 — Razem		500 000 000	p.m.			500 000 000	p.m.
	<b>Rozdział 40 02 — Ogółem</b>		<b>1 795 552 100</b>	<b>538 318 000</b>	<b>240 000 000</b>	<b>- 20 682 000</b>	<b>2 035 552 100</b>	<b>517 636 000</b>

**40 02 41 Środki zróżnicowane**

## 40 02 41 02 Środki zróżnicowane (wydatki obowiązkowe)

Środki 2008		Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
38 102 000	38 102 000		- 20 682 000	38 102 000	17 420 000

## Uwagi

Środki zawarte w tytule „Rezerwy” przeznaczone są do wykorzystania wyłącznie w dwóch sytuacjach: a) kiedy podczas tworzenia budżetu nie istniał żaden akt podstawowy dla danych działań; oraz b) kiedy istnieją poważne podstawy pozwalające zakwestionować właściwość środków lub możliwości wykonania, w warunkach zgodnych z należyтым zarządzaniem finansami, środków zapisanych w danych liniach budżetowych. Środki z tej pozycji mogą być wykorzystane po przesunięciu ich zgodnie z procedurą określoną w art. 24 rozporządzenia finansowego.

Rozbicie przedstawia się następująco (zobowiązania, płatności):

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1525/2007 (Dz.U. L 343 z 27.12.2007, s. 9).

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 40 02 — REZERWY NA INTERWENCJE FINANSOWE** (ciąg dalszy)**40 02 42 Rezerwa na pomoc nadzwyczajną**

Środki 2008	Budżet korygujący nr 9		Nowa kwota	
	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
239 218 000	240 000 000		479 218 000	239 218 000

*Uwagi*

Rezerwa ta przeznaczona jest, zgodnie z pkt 25 Porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami, na umożliwienie szybkiej reakcji na określone potrzeby państw trzecich w zakresie pomocy, wynikające ze zdarzeń, których nie można było przewidzieć w momencie ustalania budżetu, przede wszystkim na akcje humanitarne, lecz również na cywilne zarządzanie kryzysowe lub na ochronę przed kryzysem, jeżeli wymagają tego okoliczności. Roczna kwota tej rezerwy ustalona jest w cenach stałych na 221 000 000 EUR na okres obowiązywania ram finansowych. Kwota ta została w drodze wyjątku podwyższona do 479 218 000 EUR na rok 2008 według dzisiejszych cen.

Rezerwa ta figuruje w budżecie ogólnym Unii Europejskiej jako rezerwa. Odpowiednie środki na zobowiązania zostaną ujęte w budżecie, w razie konieczności poza i ponad pułapami.

Gdy Komisja uzna, że konieczne jest uruchomienie rezerwy, przedstawi obydwu organom władzy budżetowej wniosek o przesunięcie środków z rezerwy do odpowiednich pozycji budżetu.

Jednocześnie z przedstawieniem wniosku o podjęcie decyzji w sprawie przesunięcia Komisja uruchomi procedurę rozmów trójstronnych, w razie konieczności w formie uproszczonej, celem uzyskania zgody obydwu organów władzy budżetowej co do konieczności wykorzystania rezerwy oraz wymaganej kwoty.

*Odnosne akty prawne*

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami (Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1), zmienione decyzją 2008/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 6 z 10.1.2008, s. 7).